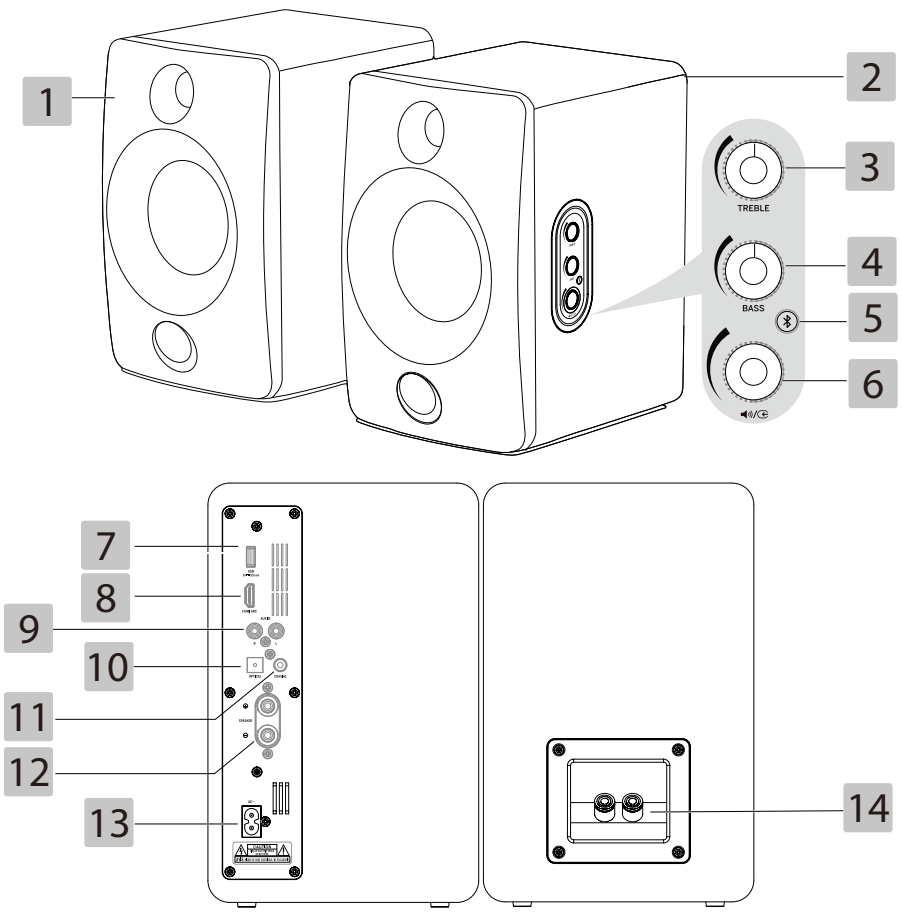
essentiel b

Enceintes résidentielles / Home speaker / Heimlautsprecher / Speakers voor in huis

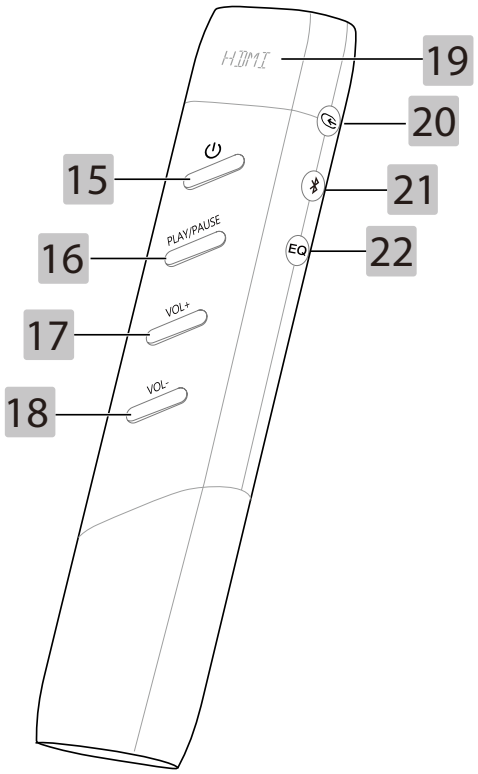
ERBS-01



Notice d'utilisation / User guide / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	DE	NL
1	Haut-parleur gauche	Left speaker	Linker Lautsprecher	Luidspreker links
2	Haut-parleur droit	Right speaker	Rechter Lautsprecher	Luidspreker rechts
3	Bouton de réglage des aigus	Treble knob	Drehregler zur Einstellung der Höhen	Treble-regelknop
4	Bouton de réglage des graves	Bass knob	Drehregler zur Einstellung der Bässe	Bass-regelknop
5	Bouton Bluetooth*/ appairage	Bluetooth*/Pair button	Bluetooth*-/Pairing-Taste	Bluetooth*/ koppelingsknop
6	Bouton on/off / volume / source / anneau lumineux	Volume knob/ power/source button/indicator light	On/Off-Taste / Lautstärke-Drehregler / Quellentaste / Leuchtring	Knop on/off / volume / bron / lichtring
7	Port USB	USB socket	USB-Anschluss	USB-poort
8	Entrée HDMI ARC	HDMI ARC socket	HDMI-Eingang mit ARC	HDMI ARC-ingang
9	Prise AUX	AUX socket	AUX-Anschluss	AUX-aansluiting
10	Entrée optique	Optical socket	Optischer Eingang	Optische ingang
11	Entrée coaxiale	Coaxial socket	Koaxialeingang	Coaxiale ingang
12	Bornier de connexion de l'enceinte droite	Right speaker sockets	Anschlussklemme für rechten Lautsprecher	Aansluiting voor rechterluidspreker
13	Prise d'alimentation	Power socket	Anschlusssteckdose	Voedingskabel
14	Bornier de connexion de l'enceinte gauche	Left speaker sockets	Anschlussklemme für linken Lautsprecher	Aansluiting linkerluidspreker



	FR	EN	DE	NL
15	Bouton on/off	On/off button	On/Off-Taste	On/off-knop
16	Bouton lecture/ pause	Play/pause button	Wiedergabe-/ Pause-Taste	Afspelen/pauze-knop
17	Bouton volume +	Volume + button	Taste Lautstärke +	Knop Volume +
18	Bouton volume -	Volume - button	Taste Lautstärke -	Knop volume -
19	Affichage	Display panel	Anzeige	Weergave
20	Bouton source	Source button	Quellentaste	Bronknop
21	Bouton Bluetooth*	Bluetooth* button	Bluetooth*-Taste	Bluetooth*-knop
22	Bouton effets sonores	Sound effects button	Taste für Soundeffekte	Knop geluidseffecten

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'habillage commercial HDMI et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

De termen HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress en de HDMI logo's zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.

CE

La présence de ce marquage certifie que ce produit est conforme aux exigences pertinentes de sécurité, de santé ou de respect de l'environnement de l'UE.

The presence of this marking certifies that this product complies with the relevant EU safety, health or environmental protection requirements.

Das Vorhandensein dieser Kennzeichnung bestätigt, dass dieses Gerät den relevanten Sicherheits-, Gesundheits- oder Umweltanforderungen der EU entspricht.

De aanwezigheid van deze marking betekent dat dit product voldoet aan de relevante veiligheids-, gezondheids- of milieuevereisten van de EU.

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 paire d'enceintes bibliothèque
- 1 câble d'alimentation
- 1 Câble pour haut-parleur
- 1 Câble USB
- 1 télécommande
- 2 piles AAA
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Puissance : 100 W RMS
- Alimentation : 100-240 V~ 50/60 Hz
- Réponse en fréquences : 40 Hz - 20 kHz
- Dimensions : 174 x 273 x 235 mm
- 2 Tweeter 1" & 2 Woofer 4,5"
- Consommation : 40 W (0.4 W en veille)
- Prise USB (5 V ⎓ 500 mA)
- Prise auxiliaire RCA
- Entrée optique
- Entrée coaxiale
- Entrée Bluetooth* 5.4 (<10 dbm, 2402 MHz ~ 2480 MHz)
- Entrée HDMI ARC
- Environnement : Température de fonctionnement +5°C ~ +35°C
- Environnement : Taux d'humidité 5% ~ 90%
- Température de stockage et Températuredе transport 0°C ~ 50°C

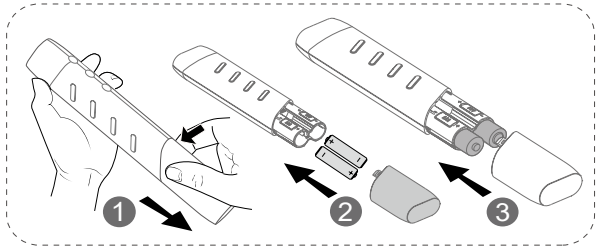
* Ce produit EssentielB est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
mode veille avec maintien de la connexion au réseau	0.4 W
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
La période après laquelle l'équipement passe automatiquement en mode veille réseau	15 minutes

avant la première utilisation

- Retirez l'ensemble des emballages.
- Avant de procéder aux branchements, veillez à ce que l'appareil soit hors tension. Veillez toujours à mettre l'appareil hors tension avant de retirer ou de brancher des câbles de connexion.
- Ne branchez pas le câble d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.

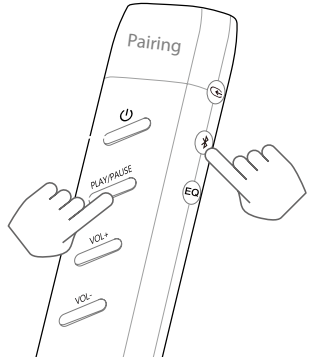
- Installez les piles (2 piles AAA fournies) dans la télécommande en respectant les polarités indiquées.



Connexion Bluetooth* de la télécommande

Votre télécommande est par défaut déjà connectée à vos enceintes. En cas de dysfonctionnement, vous pouvez reconnecter la télécommande à vos enceintes :

1. Après avoir vérifié que vos enceintes sont en marche et que les piles sont insérées dans la télécommande, appuyez durant **3 secondes** sur les boutons **Play/Pause** et ᛒ de votre télécommande.
2. L'écran affiche « **Pairing** ».
3. Patientez quelques instants, l'écran affiche « **Connected** », indiquant que la télécommande est bien connectée aux enceintes.



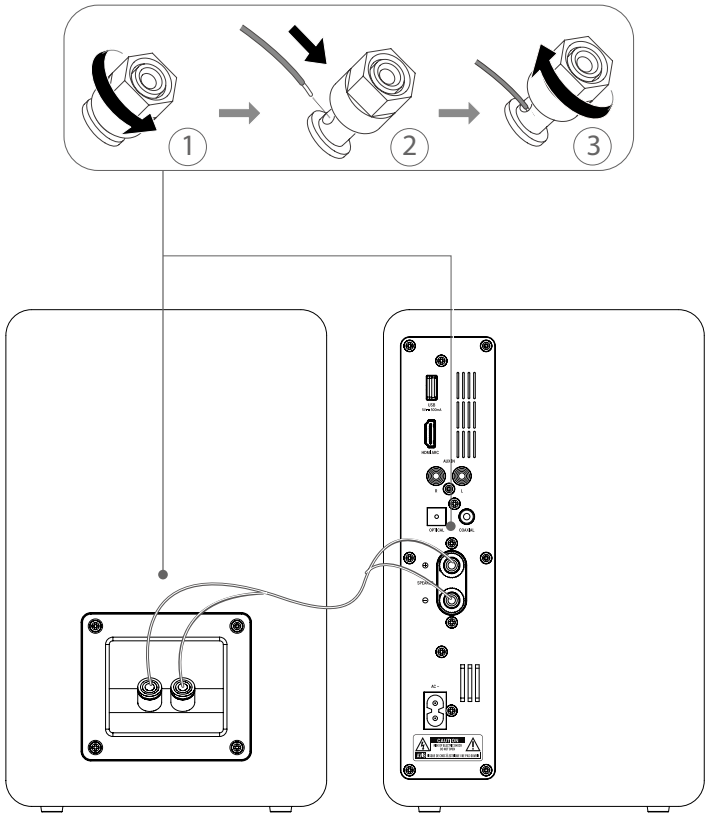
Il est important de procéder au raccorder des périphériques externes avant de raccorder vos enceintes au secteur.

Connexion des enceintes

1. Dévissez les connecteurs rouges et noirs situés à l'arrière des enceintes gauche et droite.

2. Introduisez l'extrémité argentée de la portion rouge du câble de raccordement son (fourni) dans le connecteur rouge de chaque enceinte. Vissez le connecteur rouge de chaque enceinte.

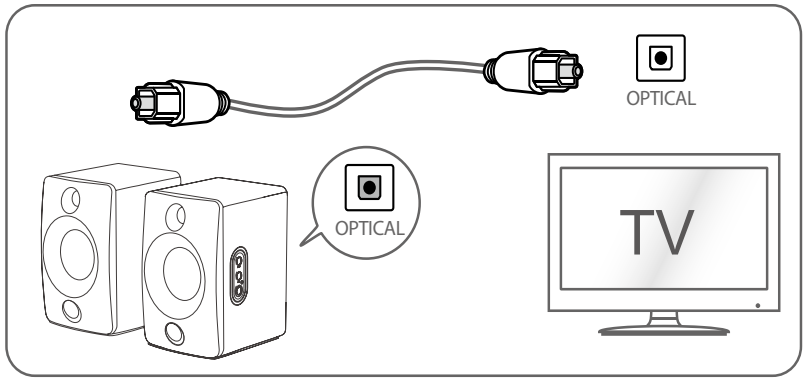
3. Introduisez l'extrémité argentée de la portion noire du câble de raccordement son (fourni) dans le connecteur noir de chaque enceinte. Vissez le connecteur noir de chaque enceinte.



Branchement d'un périphérique à l'aide d'un câble optique

Votre paire d'enceintes est munie d'une entrée optique qui vous permet de les **relier à une source numérique, comme un téléviseur ou un home cinema compatible**. Le câble optique (non fourni) permet de transférer un signal audio de haute qualité.

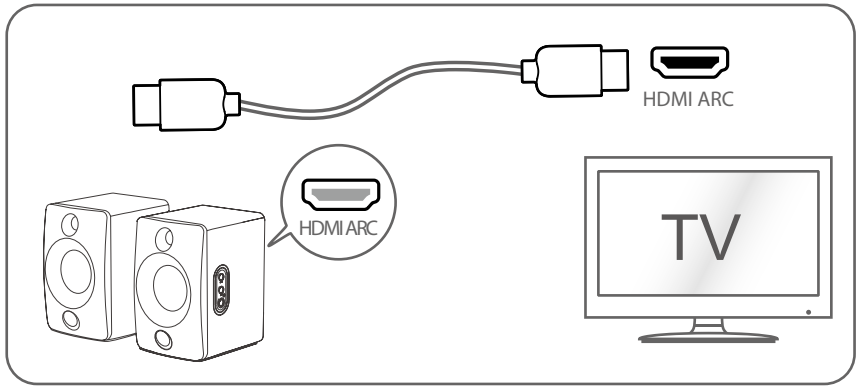
Branchez un câble optique (non fourni) d'une part à la prise **OPTIQUE** présente sur l'enceinte principale et d'autre part à la prise **OPTIQUE** de votre téléviseur ou home cinéma.



Branchement d'un périphérique à l'aide d'un câble HDMI ARC

Votre paire d'enceintes est munie d'une entrée HDMI ARC (Audio Return Channel) qui permet d'effectuer une liaison numérique audio-vidéo **avec une source vidéo compatible avec la technologie ARC**. Le câble HDMI ARC (non fourni) permet de transmettre le son bidirectionnellement entre votre téléviseur et votre équipement audio.

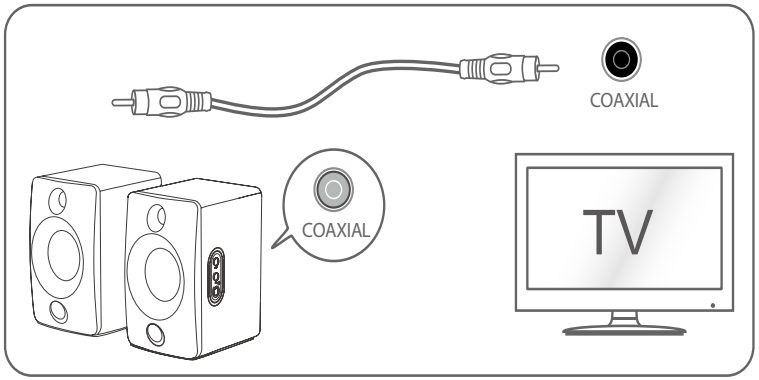
Branchez un câble HDMI haute définition (non fourni) d'une part à la prise **HDMI ARC** présente sur l'enceinte principale et d'autre part à la prise **HDMI ARC** de votre téléviseur ou home cinéma.



Branchement d'un périphérique à l'aide d'un câble coaxial

Votre paire d'enceintes est munie d'une entrée coaxiale qui vous permet de les **relier à une source numérique, comme un téléviseur ou un home cinéma**. Le câble coaxial (non fourni) permet de transférer un signal audio de qualité.

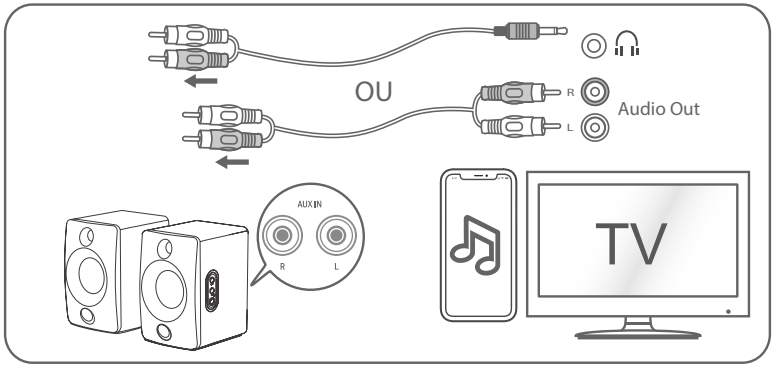
Branchez un câble coaxial (non fourni) d'une part à la prise **COAXIAL** présente sur l'enceinte principale et d'autre part à la prise **COAXIAL** de votre téléviseur ou home cinéma.



Branchement d'un périphérique à l'aide d'un câble audio RCA

Votre paire d'enceintes est munie d'une entrée AUX RCA qui vous permet de véhiculer un signal analogique stéréo d'une **source telle qu'une platine CD, platine vinyle, téléviseur ou home cinéma compatible**. Le câble RCA (non fourni) permet de transférer le signal audio.

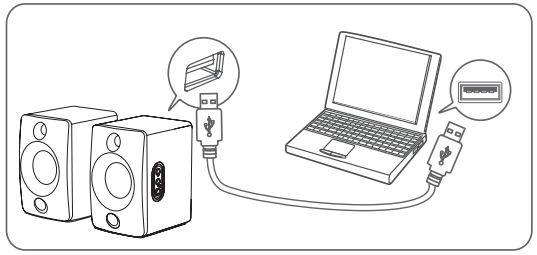
Branchez l'extrémité rouge de part et d'autre du câble (non fourni) à la prise rouge **AUX IN** présente sur l'enceinte principale et à la sortie rouge de votre appareil. Puis, branchez l'extrémité blanche de part et d'autre du câble (non fourni) à la prise blanche **AUX IN** présente sur l'enceinte principale et à la sortie blanche de votre appareil.

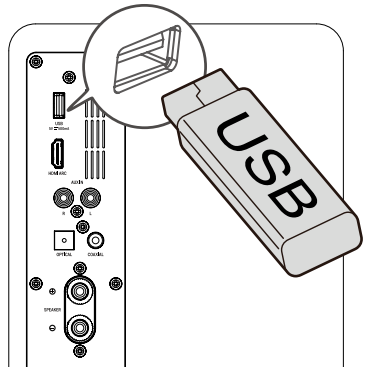


Branchement d'un périphérique USB

Votre paire d'enceintes est munie d'un port USB qui vous permet de lire le contenu d'une **source telle qu'une clé USB ou d'un ordinateur portable**.

Branchez la clé USB ou le câble USB dans le port **USB** présent sur l'enceinte principale.

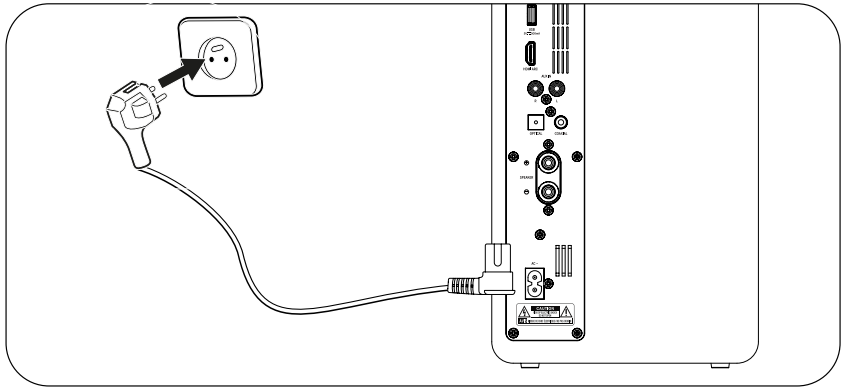




Raccordement à l'alimentation

Avant d'effectuer tout branchement à une prise murale, vérifiez que la tension de votre installation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Après avoir effectué les connexions nécessaires, afin de pouvoir utiliser votre paire d'enceintes, il vous faut **la connecter à une alimentation secteur**. Pour ce faire, branchez le câble d'alimentation fourni d'une part à la prise d'alimentation présente sur l'enceinte principale et d'autre part à une prise murale.



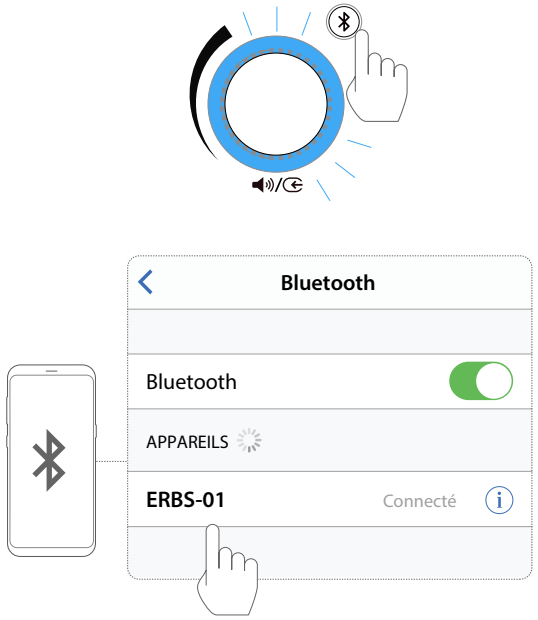
Connexion Bluetooth*

Pour utiliser un appareil Bluetooth* avec votre paire d'enceintes, il vous faut en premier lieu **appairer l'appareil à vos enceintes**. Pour ce faire, suivez la procédure ci-après :

1. Après avoir mis vos enceintes en marche, appuyez sur la touche ᛒ de votre télécommande ou du panneau de commandes. L'anneau lumineux clignote rapidement en bleu, indiquant la recherche d'appareils compatibles.
2. Activez la fonction Bluetooth* sur votre appareil (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre appareil).
3. Sur votre appareil, la dénomination « **ERBS-01** » doit apparaître. Sélectionnez-la pour établir la connexion.
4. Patientez quelques instants pour que la connexion s'établisse. Lorsque l'anneau lumineux est bleu fixe, la connexion est réussie, vous pouvez alors jouer de la musique depuis votre appareil.
5. Recommencez la procédure avec tout nouvel appareil Bluetooth* que vous souhaitez connecter à vos enceintes.

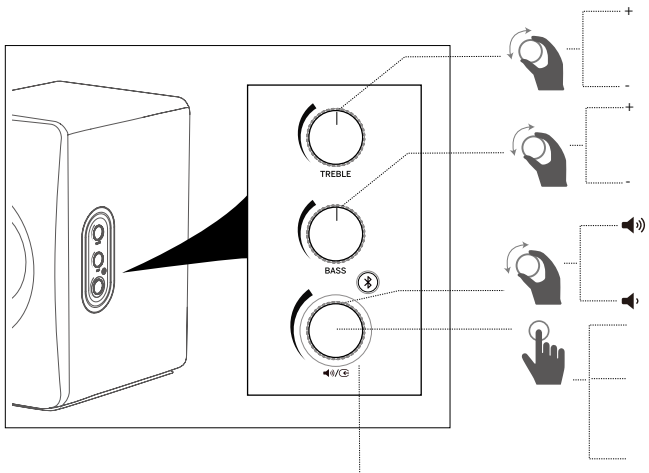
Remarques :

- si aucun appareil Bluetooth* n'est connecté dans les **2 minutes**, les enceintes se reconnectent au dernier appareil connecté.
- lorsque la distance entre les enceintes et l'appareil Bluetooth* est supérieure à **8 m**, la connexion peut être perdue, il convient alors de rapprocher l'appareil des enceintes et de procéder à un nouvel appairage.



Fonctionnement du panneau de commandes

L'enceinte droite est munie de plusieurs boutons de commande qui vous permettent d'utiliser et de configurer votre installation. En voici les principes de base :



Augmenter les aigus

Baisser les aigus

Augmenter les graves

Baisser les graves

Augmenter le son

Baisser le son

1 Appui : mettre en marche
Appuis répétés : sélectionner le mode

Appui long : mettre à l'arrêt

État du témoin lumineux	Signification
Rouge	Veille
Vert	Mode AUX
Bleu clair	Mode USB
Mauve	Mode PC via USB
Orange	Mode optique
Vert clair	Mode coaxial
Blanc	Mode HDMI ARC
Bleu	Mode Bluetooth*
Clignotement rapide	Appairage Bluetooth*
Clignotement lent	Mode Bluetooth* sans connexion

FR

Mise sous/hors tension

Après avoir connecté vos enceintes à une alimentation secteur, **mettez-les sous tension** :

1. Appuyez **une fois** sur le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou sur le bouton ⏻ de la télécommande pour **mettre vos enceintes sous tension**.
2. Appuyez **longuement** sur le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou **une fois** sur le bouton ⏻ de la télécommande pour **mettre vos enceintes hors tension**. L'anneau lumineux passe au rouge.

Remarques :

- afin d'économiser l'énergie, éteignez complètement vos enceintes lorsque vous ne les utilisez pas. En cas d'inutilisation durant 15 minutes, les enceintes passent automatiquement en veille.
- lorsque vous allumez les enceintes, elles sont configurées sur la dernière source sélectionnée.

Lecture à partir de périphériques externes

Sélection des modes

Vos enceintes sont équipées de diverses entrées et fonctions qui vous permettent une multitude de modes d'utilisation. Afin de lire du contenu à partir de périphériques externes, **sélectionnez le mode d'utilisation comme suit** :

1. Procédez au préalable aux connexions nécessaires comme indiqué en section « Connexions ». Assurez-vous que le périphérique est allumé.
2. Appuyez **plusieurs fois** sur le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou sur le bouton ⊖ de la télécommande pour **sélectionner le mode de votre choix (voir ci-dessous)**.
3. La couleur de l'anneau lumineux indique le mode actuellement sélectionné.



Mode HDMI ARC | **Mode Bluetooth*** | **Mode USB** | **Mode USB-PC** | **Mode Optique** | **Mode Coaxial** | **Mode AUX**

4. Vous pouvez commencer à diffuser du contenu sur votre appareil (TV, système de son home cinéma, platine vinyle, etc.) qui sera transmis via vos enceintes.

Commentaire

- En mode HDMI ARC / OPTIQUE / COAXIAL, si aucun son ne sort et que le témoin lumineux clignote, vous devrez peut-être configurer le mode de sortie audio en PCM sur votre appareil source (ex. : téléviseur, lecteur DVD ou récepteur câble/satellite).

Périphérique USB

Pour lire du contenu à partir d'une clé USB ou d'un ordinateur portable branché via un câble USB, **procédez comme suit** :

1. Branchez tout d'abord votre clé USB ou votre ordinateur portable (via un câble USB) sur le port USB de l'enceinte.
2. Appuyez **plusieurs fois** sur le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou sur le bouton ⊖ de la télécommande pour **sélectionner le mode USB ou USB-PC.**
3. En présence d'une clé USB, le contenu se lance automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **PLAY/PAUSE** de la télécommande. Dans le cas d'un ordinateur portable, il vous appartient d'ouvrir un logiciel/une application de lecture multimédia et de lire un contenu.
4. Pour mettre en pause ou reprendre la lecture, appuyez sur le bouton **PLAY/PAUSE** de la télécommande.
5. En mode USB, Accédez à la piste suivante en appuyant deux fois rapidement sur le bouton **PLAY/PAUSE** de la télécommande ou trois fois rapidement pour revenir à à la piste précédente.

Remarques :

- Le lecteur prend uniquement en charge les fichiers musicaux USB aux formats MP3 et FLAC.
- Ce produit peut ne pas être compatible avec certains types de périphériques de stockage USB.
- Ne retirez pas le périphérique de stockage USB pendant la lecture des fichiers.

Périphérique Bluetooth*

Pour lire du contenu à partir d'un périphérique Bluetooth*, **procédez comme suit** :

1. Procédez tout d'abord à l'appairage de votre appareil Bluetooth* en suivant les indications de la section « Connexions ». Veuillez noter que l'appareil et les enceintes ne doivent pas être distants de plus de **8 mètres** pour assurer un fonctionnement optimal, sans aucun obstacle entravant la connexion.
2. Lancez une application de lecture multimédia sur votre appareil Bluetooth* et lisez un contenu.
3. Vous pouvez utiliser le bouton **PLAY/PAUSE** de la télécommande pour lancer/mettre en pause la lecture.

Remarques :

- Cet appareil ne garantit pas la compatibilité avec tous les appareils Bluetooth."
- Tout obstacle entre cet appareil et le périphérique Bluetooth réduira la distance de fonctionnement effective.

- Lors du placement de cet appareil, éloignez-le des dispositifs électroniques susceptibles d'interférer avec la connexion Bluetooth.

Réglages

Pour obtenir un son optimal, vos enceintes permettent divers réglages, que vous pouvez **définir comme suit** :

1. Tournez le bouton de réglage des aigus **TREBLE** du panneau de commandes pour régler le niveau des aigus.
2. Tournez le bouton de réglage des graves **BASS** du panneau de commandes pour régler le niveau des graves.
3. Tournez le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou appuyez sur les boutons **VOL+** ou **VOL-** de la télécommande pour régler le volume sonore.
4. Appuyez **plusieurs fois** sur le bouton **EQ** de la télécommande pour **sélectionner l'effet sonore de votre choix** : VOICE / MOVIE / MUSIC.

guide de dépannage

Avant de contacter le centre de services de votre magasin, effectuez les vérifications élémentaires suivantes.

Symptômes	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne s'allume pas	• La prise de l'appareil n'est pas branchée ou le branchement n'est pas correct. • La prise secteur n'est pas alimentée en électricité. • L'appareil n'est pas allumé.	• Branchez correctement la fiche de l'appareil sur une prise secteur. • Branchez un autre appareil sur la même prise secteur pour effectuer un test croisé. • Appuyez une fois sur le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou sur le bouton ⏻ de la télécommande.
La télécommande ne fonctionne pas	• Les piles ne sont pas installées ou sont installées de manière incorrecte. • La distance entre les enceintes et la télécommande est trop grande. • Les piles sont usagées. • La source sélectionnée n'est pas correcte.	• Installez les piles en suivant les indications du chapitre « avant la première utilisation ». • Rapprochez-vous des enceintes. • Remplacez les piles usagées par des piles neuves. • Sélectionnez la bonne source en appuyant sur le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou sur le bouton ⊖ de la télécommande.
Aucun son	• Le volume est trop bas. • La source sélectionnée n'est pas correcte. • L'appareil source ne fonctionne pas. • L'appareil source est mal connecté.	• Augmentez le volume en tournant le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou en appuyant sur le bouton **VOL+** de la télécommande. • Sélectionnez la bonne source en appuyant sur le bouton ◄))/⊖ du panneau de commandes ou sur le bouton ⊖ de la télécommande. • Allumez l'appareil source et diffusez du contenu. • Vérifiez les branchements.

Le périphérique USB n'est pas reconnu	• Les fichiers audio stockés sur le périphérique USB ne sont pas compatibles. • Le périphérique USB n'est pas correctement branché.	• Utilisez un format de lecture compatible avec cet appareil. • Débranchez le support amovible puis branchez-le à nouveau.
La connexion bluetooth* ne peut être établie.	• Votre source audio n'est pas en mode appairage.	• Consultez le manuel d'utilisation de votre source audio pour plus de détails.
	Assurez-vous que l'enceinte et votre appareil bluetooth* se trouvent à une distance inférieure à 8 mètres l'un de l'autre et qu'aucun mur ou appareils électroniques ne gênent la transmission.	

Bluetooth®

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd est sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Contents of the box

- 1 pair of bookshelf speakers
- 1 power cord
- 1 Speaker connection cable
- 1 USB Cable
- 1 remote control
- 2 AAA Batteries
- 1 user guide

Technical features

- Power: 100 W RMS
- Voltage: 100-240 V~ 50/60 Hz
- Frequency response: 40 Hz - 20 kHz
- Dimensions: 174 x 273 x 235 mm
- 2 Tweeter 1" & 2 Woofer 4,5"
- Consumption: 40 W (0.4 W in standby mode)
- USB port (5 V ⎓ 500 mA)
- RCA auxiliary socket
- Optical input
- Coaxial input
- Bluetooth* 5.4 input (<10 dbm, 2402 MHz ~ 2480 MHz)
- HDMI ARC input
- Environment: Operating temperature +5°C ~ +35°C
- Environment: Humidity rate 5% ~ 90%
- Storage temperature and Transport temperature 0°C ~ 50°C

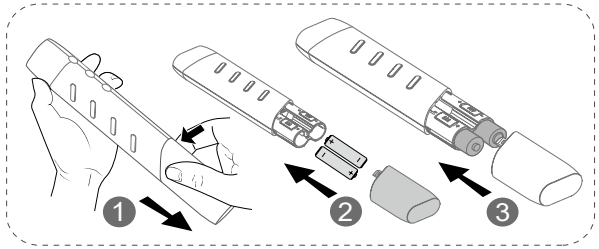
*This EssentielB product is compatible with the brands listed (brands belonging to third parties with no links to Sourcing & Creation).

Product information for energy consumption and maximum time required to reach applicable low-power mode	
Energy consumption in Network standby mode	0.4 W
Maximum time required for the equipment to automatically reach applicable low-power mode	NA
The period after which the equipment reaches automatically networked standby mode	15 minutes

before initial use

- Remove all packaging.
- Before making any connections, make sure the device is switched off. Always switch off the device before removing or plugging in any connection cables.
- Do not connect the power cord until all connections have been completed.

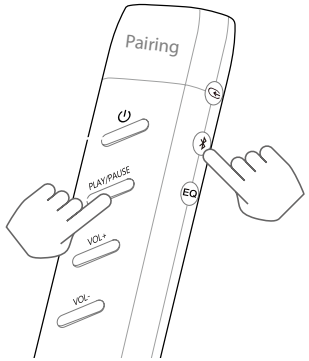
- Insert the batteries (2 AAA batteries supplied) into the remote control, observing the polarity indicated.



BLUETOOTH* CONNECTION OF THE REMOTE CONTROL

By default, your remote control is already connected to your speakers. In the event of a malfunction, you can reconnect the remote control to your speakers:

1. After checking that your speakers are switched on and that the batteries are inserted in the remote control, press **the Play/Pause** and ᛒ buttons on your remote control for 3 seconds.
2. The screen displays "**Pairing**".
3. Wait a few moments and the screen will display "**Connected**", indicating that the remote control is connected to the speakers.



connections

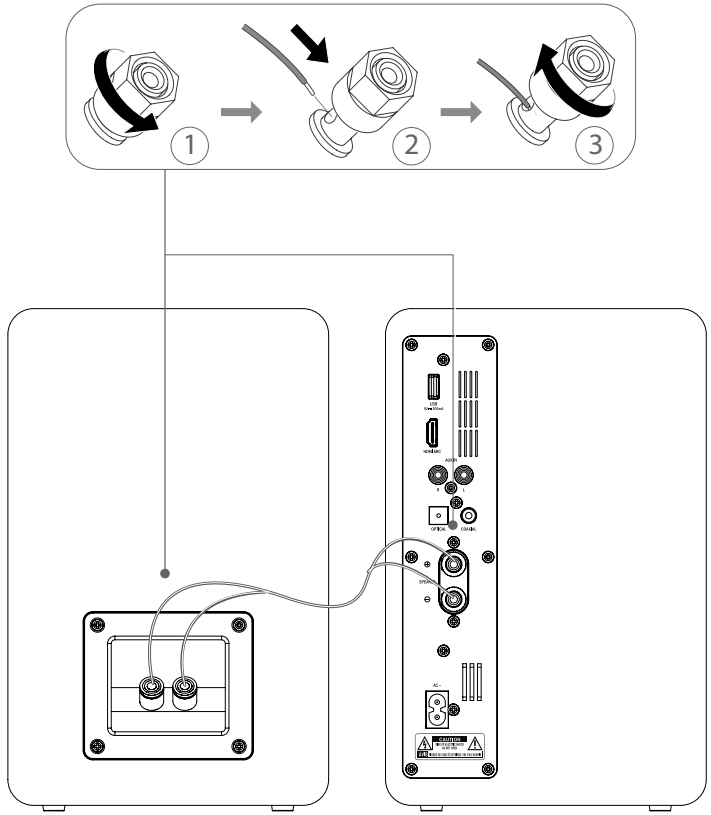
It is important to connect external devices before connecting your speakers to the mains.

Connecting the speakers

1. Unscrew the red and black connectors on the back of the left and right speakers.

2. Insert the silver end of the red section of the Speaker connection cable (supplied) in the red connector on each speaker. Screw the red connector into each speaker.

3. Insert the silver end of the black section of the sound connection cable (supplied) in the black connector on each speaker. Screw the black connector into each speaker.

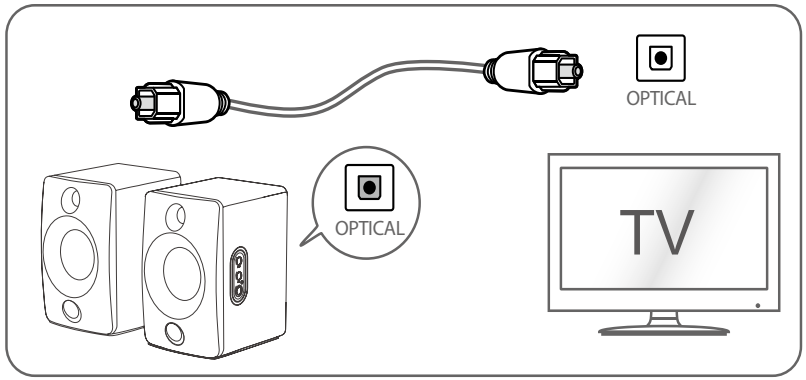


EN

Connecting a device using an optical cable

Your pair of speakers has an optical input so you can **connect them to a digital source, such as a compatible television or home cinema system**. The optical cable (not supplied) is used to transfer a high-quality audio signal.

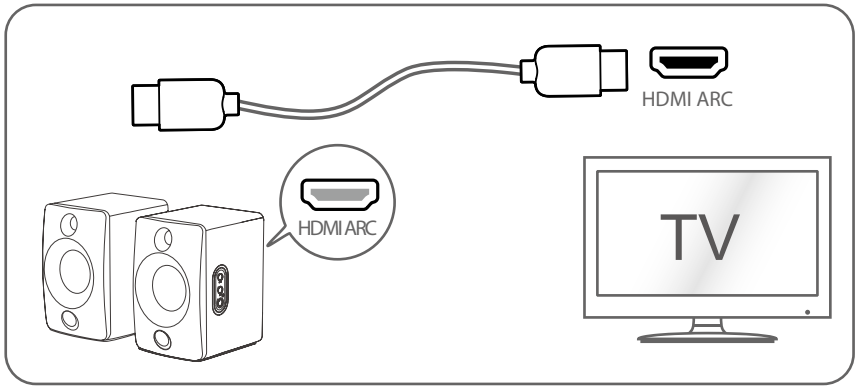
Connect an optical cable (not supplied) to the **OPTICAL** socket on the main speaker and to the **OPTICAL** socket on your television or home cinema system.



Connecting a device using an HDMI ARC cable

Your pair of speakers is equipped with a HDMI ARC (Audio Return Channel) input, so you can establish a digital audio-video link **with a video source that is compatible with ARC technology**. The HDMI ARC cable (not supplied) allows sound to be transmitted bidirectionally between your television and your audio equipment.

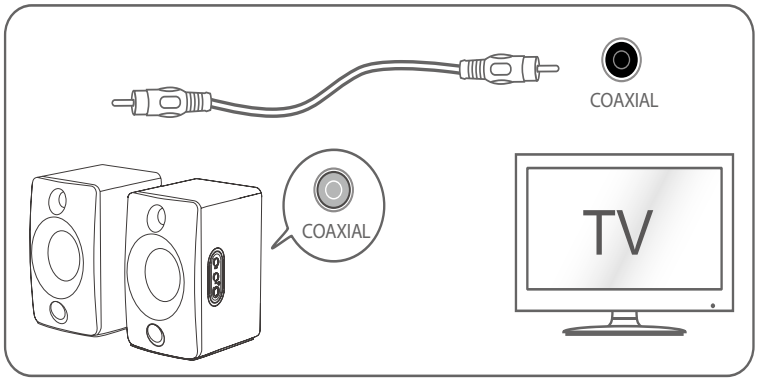
Connect a high-definition HDMI cable (not supplied) to the **HDMI ARC** socket on the main speaker and to the **HDMI ARC** socket on your television or home cinema system.



Connecting a device using a coaxial cable

Your pair of speakers has a coaxial input so you can connect them **to a digital source, such as a television or home cinema system**. The coaxial cable (not supplied) is used to transfer a quality audio signal.

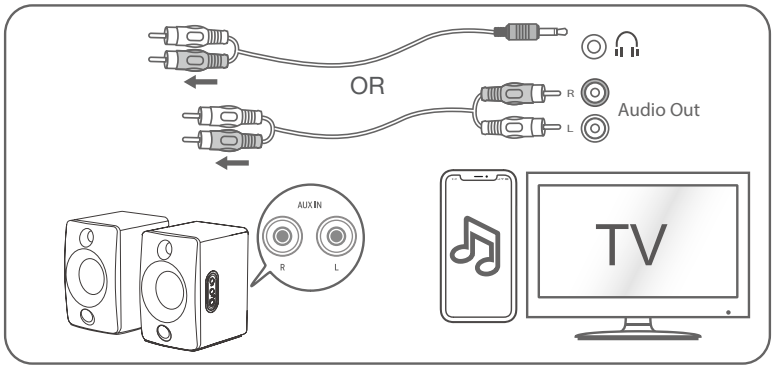
Connect a coaxial cable (not supplied) to the **COAXIAL** socket on the main speaker and to the **COAXIAL** socket on your television or home cinema system.



Connecting a device using an RCA audio cable

Your pair of speakers has an RCA AUX input that allows you to carry a stereo analogue signal from a **source such as a compatible CD player, vinyl turntable, television or home cinema**. The RCA cable (not supplied) is used to transfer the audio signal.

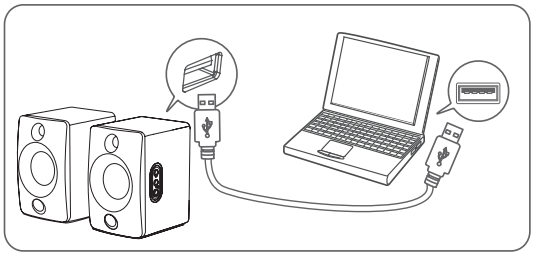
Connect the red end of both sides of the cable (not supplied) to the red **AUX IN** socket on the main speaker and to the red output on your device. Then connect the white end of both sides of the cable (not supplied) to the white **AUX IN** socket on the main speaker and to the white output on your device.

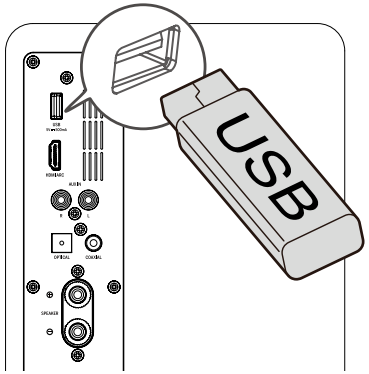


Connecting a USB device

Your pair of speakers has a USB port so you can play content from a **source such as a USB dongle or laptop**.

Plug the USB dongle or cable into the **USB** port on the main speaker.

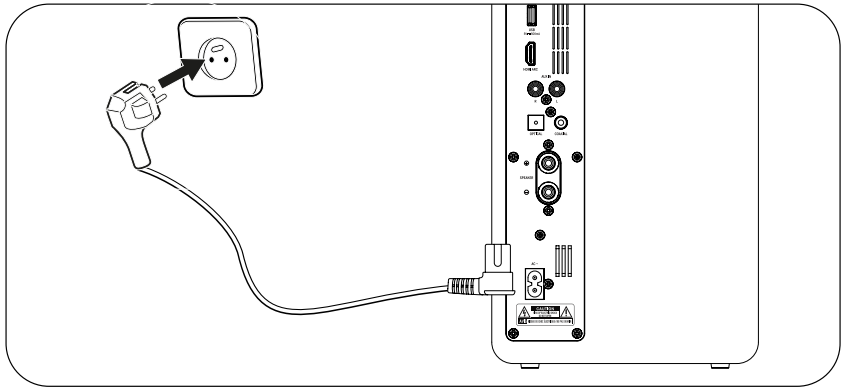




Power supply connection

Before connecting to a wall socket, check that the voltage of your installation corresponds with the voltage indicated on the device's data plate.

Once you've made the necessary connections, you'll need **to connect your pair of speakers to a mains supply before you can use them**. To do this, connect the supplied power cable to the power socket on the main speaker and to a wall socket.



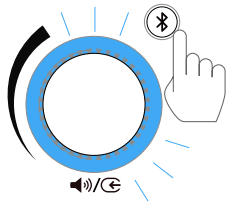
Bluetooth* connection

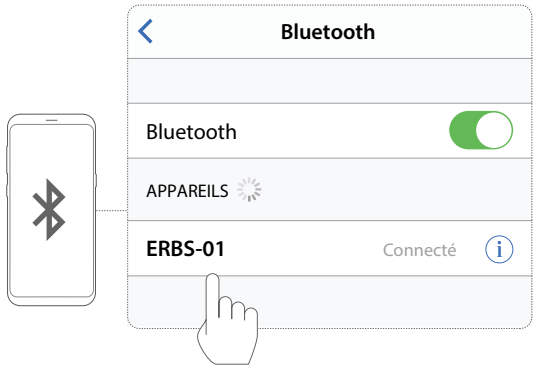
To use a Bluetooth* device with your pair of speakers, you need to **pair the device with your speakers first**. To do this, follow the steps below:

1. After switching on your speakers, press ᛒ on your remote control or control panel. The light ring flashes blue rapidly, indicating that it is searching for compatible devices.
2. Activate the Bluetooth* function on your device (refer to your device's user manual).
3. Your device should read "**ERBS-01**". Select it to establish the connection.
4. Wait a few moments for the connection to succeed. When the light ring is solid blue, the connection is successful and you can play music from your device.
5. Repeat the steps with any new Bluetooth* device you wish to connect to your speakers.

COMMENTS:

- if no Bluetooth* device is connected within **2 minutes**, the speakers will reconnect to the last connected device.
- if the distance between the speakers and the Bluetooth* device is more than **8 m**, the connection may be lost, in which case the device should be brought closer to the speakers and paired again.

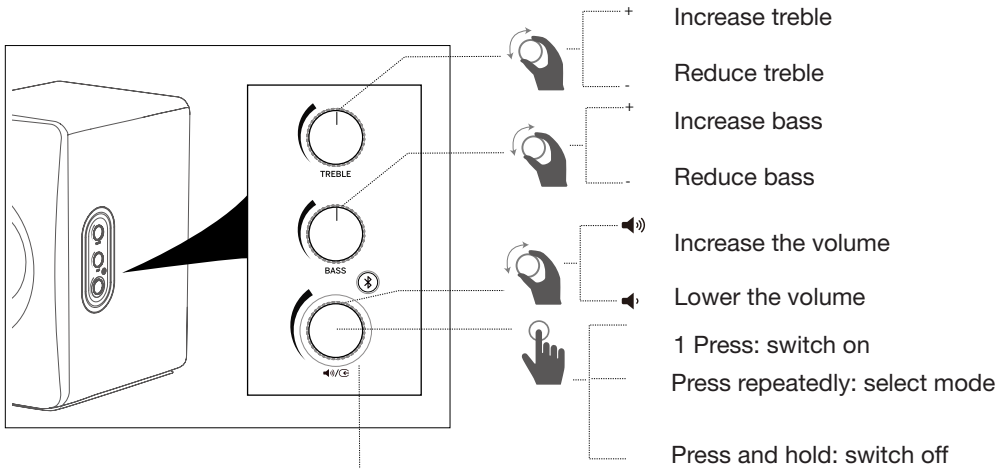




EN

Control panel operation

The right speaker is fitted with a number of control buttons that allow you to operate and configure your system. Here are the basic principles:



Increase treble

Reduce treble

Increase bass

Reduce bass

Increase the volume

Lower the volume

1 Press: switch on
Press repeatedly: select mode

Press and hold: switch off

Indicator light status	Meaning
Red	Standby
Green	AUX mode
Light blue	USB mode
Purple	USB-PC mode
Orange	Optical mode
Light green	Coaxial mode
White	HDMI ARC mode
Blue	Mode Bluetooth*
Rapid flashing	Bluetooth* pairing
Slow flashing	Bluetooth* mode without connection

Switching on/off

After connecting your speakers to a mains supply, **switch them on**:

1. Press the ◄))/⏻ button on the control panel or the ⏻ button on the remote control **once to switch on your speakers**.
2. Press **and hold** the ◄))/⏻ button on the control panel or press the ⏻ button on the remote control once to **switch off your speakers**. The light ring turns red.

Comments:

- to save energy, switch off your speakers completely when you are not using them. If the speakers are not used for 15 minutes, they automatically go into standby mode.
- when you switch on the speakers, they are set to the last source selected.

Playback from external devices

Mode selection

Your speakers have a range of inputs and functions that allow you to use them in a multitude of ways. To play content from external devices, **select the usage mode as follows**:

1. Make the necessary connections as described in the “Connections” section. Make sure the device is switched on.
2. Press the ◄))/⏻ button on the control panel or the ⏻ button on the remote control **several times** to **select the mode of your choice (see below).**
3. The colour of the light ring indicates the mode currently selected.



HDMI ARC mode | **Mode Bluetooth*** | **USB mode** | **USB-PC mode** | **Optical Mode** | **Mode Coaxial** | **AUX mode**

4. You can start playing content on your device (TV, home cinema sound system, turntable, etc.) which will be transmitted via your speakers.

Comment

- In HDMI ARC / OPTICAL / COAXIAL mode, if there is no sound output and the indicator light is flashing, you may need to the audio output mode is set to PCM output on your source device (e.g. TV, DVD or wired / satellite receiver).

USB device

To play content from a USB dongle or laptop connected via a USB cable, **proceed as follows**:

1. First connect your USB dongle or laptop (via a USB cable) to the USB port on the speaker.
2. Press the ◄))/⏻ button on the control panel or the ⏻ button on the remote control **several times** to **select USB or USB-PC mode.**
3. If you have a USB dongle, the content will launch automatically. If not, press the **PLAY/PAUSE** button on the remote control. In the event of a laptop, it's up to you to open a multimedia player software/application and play content.
4. To pause or resume playback, press the **PLAY/PAUSE** button on the remote control.
5. In the USB mode, Go to the next track by pressing the **PLAY/PAUSE** button on the remote twice quickly, or three times quickly to return to the previous track.

Comments:

- The player supports the USB music file format of MP3 and FLAC only.
- This product may not be compatible with certain types of USB storage devices.
- Do not remove the USB storage device while reading files.

Bluetooth* device

To play content from a Bluetooth device*, **proceed as follows**:

1. First, pair up your Bluetooth* device as described in the "Connections" section. Please note that the device and speakers must be no more than **8 metres** apart to ensure optimum operation, with no obstacles in the way of connection.
2. Launch a media player application on your Bluetooth device* and play content.
3. You can use the **PLAY/PAUSE** button on the remote control to start/pause playback.

Comments:

- This unit does not guarantee compatibility with all Bluetooth devices.
- Any obstacles between this unit and the Bluetooth device will shorten the effective operating distance.
- When placing this unit, keep it away from electronic devices that may interfere with the Bluetooth connection.

Settings

To get the best possible sound, your speakers can be set to various parameters, which you can **define as follows**:

1. Turn the **TREBLE** knob on the control panel to adjust the treble level.
2. Turn the **BASS** knob on the control panel to adjust the bass level.
3. Turn the ◄))/⏻ knob on the control panel or press the **VOL+** or **VOL-** buttons on the remote control to adjust the volume.
4. Press **several times on** the **EQ** button on the remote control to **select the sound effect of your choice**: VOICE / MOVIE / MUSIC.

troubleshooting guide

Before contacting your store's customer service centre, carry out the following basic checks.

Symptoms	Possible cause	Solution
The device does not switch on	• The device is not plugged in or the connection is incorrect. • There is no power at the mains plug. • The device is not switched on.	• Plug the device correctly into a mains socket. • Connect another device to the same power outlet to cross-check the outlet. • Press the ◄))/⊕ button on the control panel or the ⏻ button on the remote control once.
The remote control is not working.	• The batteries are not inserted or are inserted incorrectly. • The speakers and the remote control are too far apart. • The batteries are flat. • The selected source is incorrect.	• Insert the batteries as described in the "before initial use" section. • Move closer to the speakers. • Replace old batteries with new ones. • Select the correct source by pressing the ◄))/⊕ button on the control panel or the ⊕ button on the remote control.
No sound	• The volume is too low. • The selected source is not correct. • The source device is not working. • The source device is incorrectly connected.	• Increase the volume by turning the ◄))/⊕ knob on the control panel or by pressing the **VOL+** button on the remote control. • Select the correct source by pressing the ◄))/⊕ button on the control panel or the ⊕ button on the remote control. • Switch on the source device and play content. • Check the connections.
The USB device is not recognised	• The audio files stored on the USB device are not compatible. • The USB device is not properly connected.	• Use a playback format compatible with this device. • Unplug the removable media and plug it in again.
The Bluetooth* connection cannot be established	• Your audio source is not in pairing mode.	• Refer to the user manual of your audio source for more details.
	Make sure the speaker and your Bluetooth* device are less than 8 metres apart and that no walls or electronic devices are blocking the transmission.	

EN

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Ihr Produkt

Packungsinhalt

- 1 Paar Regallautsprecher
- 1 Stromkabel
- 1 Lautsprecher-Verbindungskabel
- 1 USB-Kabel
- 1 Fernbedienung
- 2 AAA-batterijen
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Merkmale

- Leistung: 100 W RMS
- Stromversorgung: 100–240 V~ 50/60 Hz
- Frequenzgang: 40 Hz–20 kHz
- Abmessungen: 174 x 273 x 235 mm
- 2 1-Zoll-Hochtöner und 2 4,5-Zoll-Tieftöner
- Stromverbrauch: 40 W (0.4 W im Stand-by-Modus)
- USB-Buchse (5 V ⎓ 500 mA)
- AUX/RCA-Buchse
- Optischer Eingang
- Koaxialeingang
- Bluetooth*-5.4-Eingang (<10 dBm, 2402 MHz ~ 2480 MHz)
- HDMI-Eingang mit ARC
- Umgebung: Betriebstemperatur +5°C ~ +35°C
- Umgebung: Luftfeuchtigkeit 5% ~ 90%
- Lagertemperatur und Transporttemperatur 0°C ~ 50°C

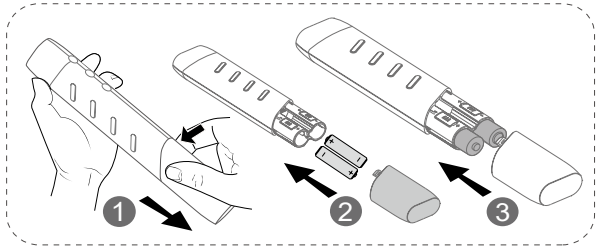
* Dieses Produkt von EssentielB ist mit den genannten Marken kompatibel (Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

Produktinformationen zum Energieverbrauch und zur maximalen Zeit, die benötigt wird, um den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	
Energieverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus	0.4 W
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den jeweiligen Niedrigleistungsmodus zu erreichen	NA
Die Zeitspanne, nach der das Gerät automatisch in den Netzwerk-Standby-Modus wechselt	15 Minuten

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Achten Sie immer darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie Anschlusskabel entfernen oder anschließen.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn alle Verbindungen hergestellt sind.

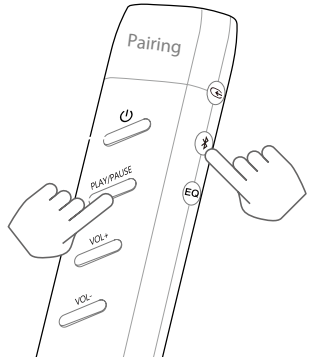
- Legen Sie die Batterien (2 AAA-Batterien sind im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf die angegebene Polarität.



Bluetooth*-Verbindung der Fernbedienung

Ihre Fernbedienung ist standardmäßig bereits mit Ihren Lautsprechern verbunden. Im Falle einer Funktionsstörung können Sie die Fernbedienung wie folgt wieder mit den Lautsprechern verbinden:

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Lautsprecher eingeschaltet sind und die Batterien in die Fernbedienung eingelegt sind. Halten Sie anschließend die Tasten **Play/Pause und ᛒ auf Ihrer Fernbedienung 3 Sekunden lang gedrückt.**
2. Auf dem Bildschirm wird „**Pairing**“ angezeigt.
3. Warten Sie einen Moment, bis „**Connected**“ auf dem Bildschirm erscheint. Damit wird angezeigt, dass die Fernbedienung mit den Lautsprechern verbunden ist.



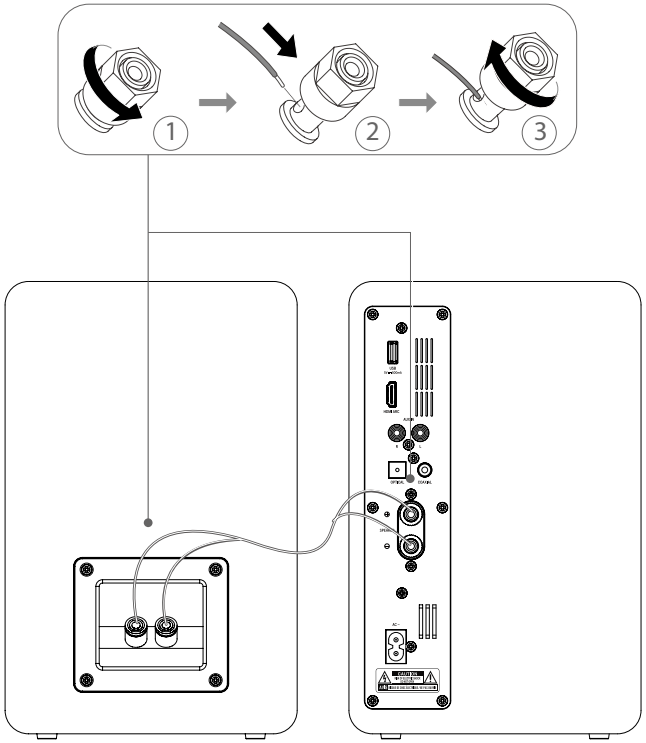
Es ist wichtig, dass Sie den Anschluss externer Geräte vornehmen, bevor Sie Ihre Lautsprecher an das Stromnetz anschließen.

Anschluss der Lautsprecher

1. Lösen Sie die roten und schwarzen Klemmen auf der Rückseite des linken und rechten Lautsprechers.

2. Stecken Sie das silberne Ende des roten Teils des Lautsprecher-Audiokabels (im Lieferumfang enthalten) in die rote Klemme des Lautsprechers. Schrauben Sie an jedem Lautsprecher die rote Klemme fest.

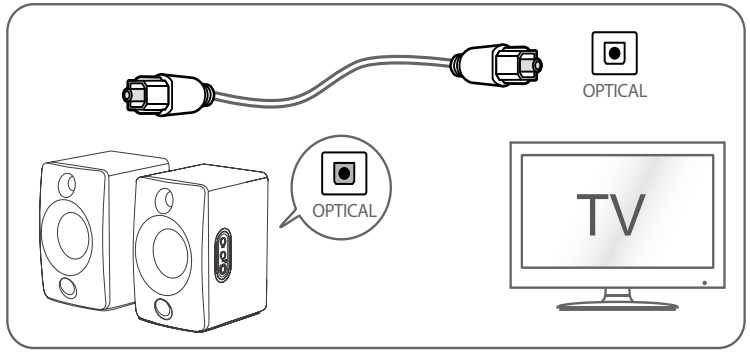
3. Stecken Sie das silberne Ende des schwarzen Teils des Lautsprecher-Audiokabels (im Lieferumfang enthalten) in die schwarze Klemme des Lautsprechers. Schrauben Sie an jedem Lautsprecher die schwarze Klemme fest.



Anschluss eines Geräts mithilfe eines optischen Kabels

Ihr Lautsprecherpaar verfügt über einen optischen Eingang, über den Sie es **an eine digitale Quelle wie ein kompatibles Fernsehgerät oder Heimkino** anschließen können. Optische Kabel (ein solches ist nicht im Lieferumfang enthalten) ermöglichen die Übertragung hochwertiger Audiosignale.

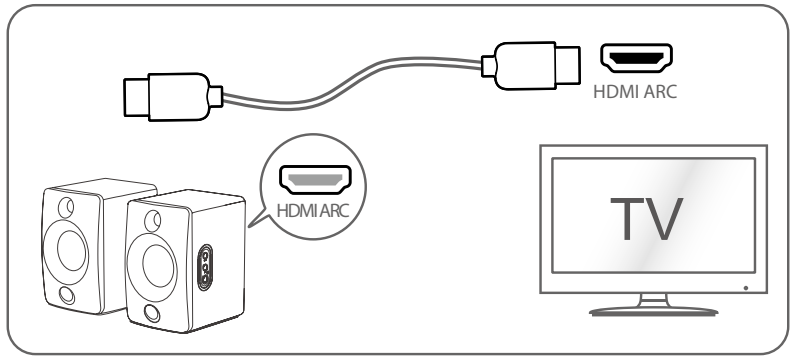
Schließen Sie ein Ende des optischen Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an die **OPTISCHE** Buchse des Hauptlautsprechers und das andere Ende an die **OPTISCHE** Buchse Ihres Fernsehgeräts oder Heimkinos an.



Anschluss eines Geräts mithilfe eines HDMI-ARC-Kabels

Ihr Lautsprecherpaar besitzt einen HDMI-ARC(Audio Return Channel)-Eingang, der die digitale Audio-Video-Verbindung **zu einer Videoquelle ermöglicht, die die ARC-Technologie unterstützt**. Das HDMI-ARC-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) ermöglicht die bidirektionale Audioübertragung zwischen Fernseher und Audiogerät.

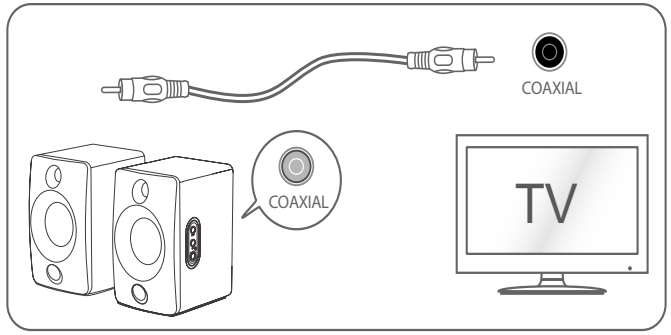
Schließen Sie ein HDMI-High-Definition-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die **HDMI-ARC**-Buchse des Hauptlautsprechers und an die **HDMI-ARC**-Buchse Ihres Fernsehgeräts oder Heimkinos an.



Anschluss eines Geräts mithilfe eines Koaxialkabels

Ihr Lautsprecherpaar verfügt über einen Koaxialeingang, über den Sie es **an eine digitale Quelle wie ein Fernsehgerät oder ein Heimkino** anschließen können. Koaxialkabel (ein solches ist nicht im Lieferumfang enthalten) ermöglichen die Übertragung hochwertiger Audiosignale.

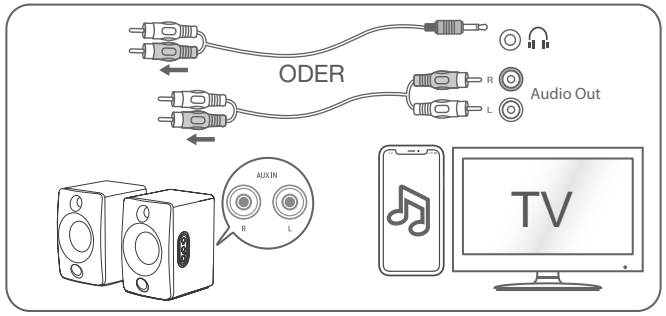
Schließen Sie ein Ende des Koaxialkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an die **KOAXIAL**-Buchse des Hauptlautsprechers und das andere Ende an die **KOAXIAL**-Buchse Ihres Fernsehgeräts oder Heimkinos an.



Anschluss eines Geräts mithilfe eines RCA-Audiokabels

Ihr Lautsprecherpaar verfügt über einen AUX/RCA-Eingang, über den Sie ein analoges Stereosignal von einer **Quelle, zum Beispiel einem kompatiblen CD-Player, Plattenspieler, Fernsehgerät oder Heimkino,** ausgeben können. Das RCA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) ermöglicht die Übertragung des Audiosignals.

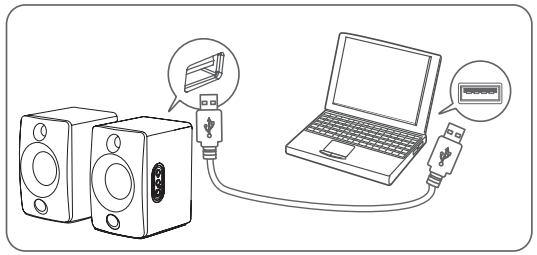
Verbinden Sie die beiden roten Enden des Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) auf der einen Seite mit der roten **AUX-IN**-Buchse des Hauptlautsprechers und auf der anderen Seite mit dem roten Ausgang Ihres Geräts. Verbinden Sie dann die beiden weißen Enden des Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) auf der einen Seite mit der weißen **AUX-IN**-Buchse des Hauptlautsprechers und auf der anderen Seite mit dem weißen Ausgang Ihres Geräts.

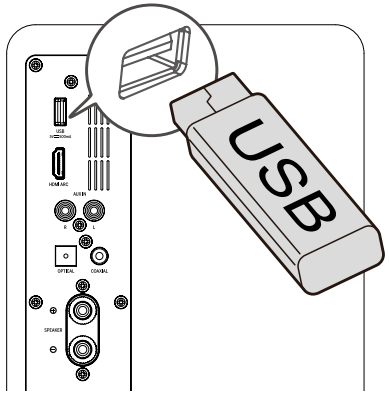


Anschluss eines USB-Geräts

Ihr Lautsprecherpaar ist mit einem USB-Anschluss ausgestattet, über den Sie Inhalte von einer **Quelle wie einem USB-Stick oder einem Laptop** abspielen können.

Stecken Sie den USB-Stick oder das USB-Kabel in den **USB**-Anschluss des Hauptlautsprechers.



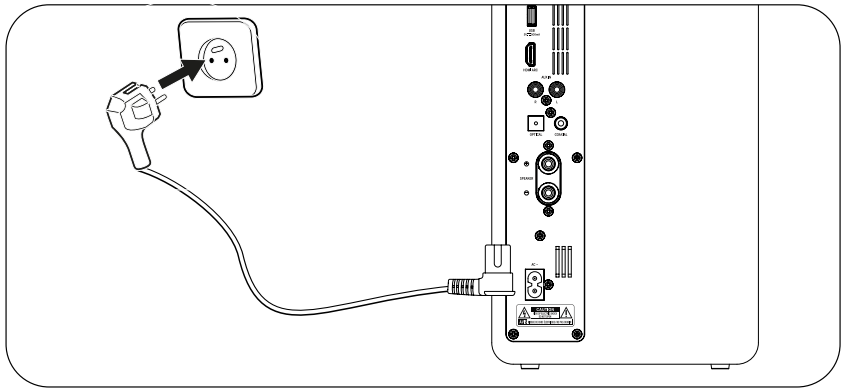


DE

Anschluss an die Stromversorgung

Stellen Sie vor dem Herstellen einer Verbindung zu einer Wandsteckdose sicher, dass die Spannung Ihrer Anlage mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

Nachdem Sie alle für den Betrieb Ihres Lautsprecherpaars erforderlichen Verbindungen hergestellt haben, müssen Sie **die Lautsprecher an das Stromnetz anschließen**. Verbinden Sie dazu das mitgelieferte Netzkabel mit dem Netzanschluss des Hauptlautsprechers und einer Wandsteckdose.



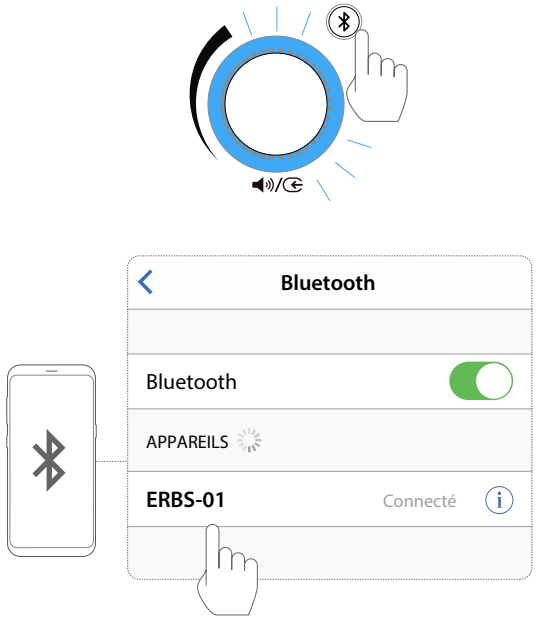
Bluetooth*-Verbindung

Um ein Bluetooth*-Gerät mit Ihrem Lautsprecherpaar zu verwenden, müssen Sie **das Gerät zuerst mit den Lautsprechern koppeln**. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schalten Sie Ihre Lautsprecher ein und drücken Sie die Taste ᛒ auf Ihrer Fernbedienung oder dem Bedienfeld. Der Leuchtring blinkt schnell blau und zeigt damit an, dass nach kompatiblen Geräten gesucht wird.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät (siehe Bedienungsanleitung Ihres Geräts).
3. Auf Ihrem Gerät sollte die Bezeichnung „**ERBS-01**“ erscheinen. Wählen Sie diese aus, um die Verbindung herzustellen.
4. Warten Sie einen Moment, bis die Verbindung hergestellt ist. Leuchtet der Leuchtring dauerhaft blau, wurde die Verbindung erfolgreich hergestellt und Sie können Musik von Ihrem Gerät abspielen.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit jedem neuen Bluetooth*-Gerät, das Sie mit Ihren Lautsprechern verbinden möchten.

Anmerkungen:

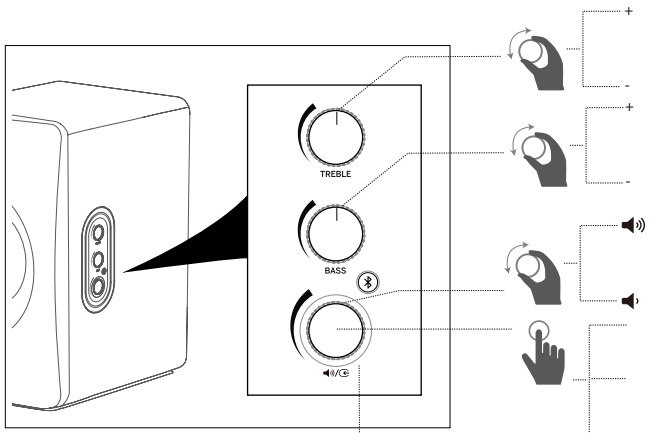
- Wenn innerhalb von **2 Minuten** kein Bluetooth*-Gerät verbunden wird, stellen die Lautsprecher erneut eine Verbindung zum zuletzt verbundenen Gerät her.
- Wenn die Entfernung zwischen den Lautsprechern und dem Bluetooth*-Gerät mehr als **8 m** beträgt, kann die Verbindung verloren gehen. In diesem Fall müssen Sie das Gerät näher an die Lautsprecher heranbringen und ein neues Pairing durchführen.



Verwendung

Funktionsweise des Bedienfelds

Der rechte Lautsprecher verfügt über mehrere Bedientasten, mit denen Sie Ihre Anlage bedienen und einrichten können. Hier die grundlegenden Funktionen:



Höhen anheben

Höhen absenken

Bass anheben

Bass absenken

Lautstärke reduzieren

Lautstärke verringern

1-maliges Drücken: Einschalten
Wiederholtes Drücken: Modus auswählen

Langes Drücken: Ausschalten

Status der Kontrollleuchten	Bedeutung
Rot	Standby
Grün	AUX-Modus
Hellblau	USB-Modus
Violett	USB-PC-Modus
Orange	Optischer Modus
Hellgrün	Koaxialer Modus
Weiß	HDMI-ARC-Modus
Blau	Bluetooth*-Modus
Schnelles Blinken	Bluetooth*-Pairing
Langsames Blinken	Bluetooth*-Modus ohne Verbindung

DE

Ein-/Ausschalten

Nachdem Sie Ihre Lautsprecher an die Stromversorgung angeschlossen haben, **schalten Sie sie** wie folgt ein:

1. Drücken Sie **einmal** die Taste ◄))/⏎ auf dem Bedienfeld oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung, um **Ihre Lautsprecher einzuschalten**.
2. Drücken Sie **lange** auf die Taste ◄))/⏎ auf dem Bedienfeld oder **einmal** auf die Taste ⏻ auf der Fernbedienung, um **Ihre Lautsprecher auszuschalten**. Der Leuchtring wechselt zu Rot.

Anmerkungen:

- Um Energie zu sparen, schalten Sie Ihre Lautsprecher vollständig aus, wenn Sie diese nicht benutzen. Wenn die Lautsprecher 15 Minuten lang nicht benutzt werden, schalten sie automatisch in den Stand-by-Modus.
- Wenn Sie die Lautsprecher einschalten, wird die zuletzt gewählte Quelle verwendet.

Wiedergabe von externen Geräten

Auswahl der Modi

Ihre Lautsprecher sind mit verschiedenen Eingängen und Funktionen ausgestattet, die Ihnen eine Vielzahl von Nutzungsmöglichkeiten bieten. Um Inhalte von externen Geräten wiederzugeben, **wählen Sie den Nutzungsmodus wie folgt aus**:

1. Nehmen Sie zuvor die notwendigen Anschlüsse und Verbindungen vor, wie im Abschnitt „Verbindungen“ beschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie **mehrmals** die Taste ◄))/⏎ auf dem Bedienfeld oder die Taste ⏎ auf der Fernbedienung, um **den gewünschten Modus auszuwählen (siehe unten)**.
3. Die Farbe des Leuchtrings zeigt den aktuell ausgewählten Modus an.



HDMI ARC-Modus | **Bluetooth*-Modus** | **USB-Modus** | **USB-PC-Modus** | **Optischer Modus** | **Koaxialer Modus** | **AUX-Modus**

4. Sie können damit beginnen, Inhalte auf Ihr Gerät (z. B. Fernseher, Heimkinosystem, Plattenspieler usw.) zu übertragen, deren Ton über Ihre Lautsprecher wiedergegeben wird.

Kommentar

- Im HDMI-ARC / OPTISCH / KOAXIAL-Modus: Wenn kein Ton ausgegeben wird und die Kontrollleuchte blinkt, müssen Sie möglicherweise den Audio-Ausgabemodus Ihres Quellgeräts (z. B. TV, DVD-Player oder Kabel-/Satellitenempfänger) auf PCM stellen.

USB-Gerät

Um Audio-Inhalte von einem USB-Stick oder einem über ein USB-Kabel angeschlossenen Laptop wiederzugeben, **gehen Sie wie folgt vor**:

1. Schließen Sie zunächst Ihren USB-Stick oder Laptop (über ein USB-Kabel) an den USB-Anschluss des Lautsprechers an.
2. Drücken Sie **mehrmals** die Taste ◄))/⏎ auf dem Bedienfeld oder die Taste ⏎ auf der Fernbedienung, um **den USB- oder USB-PC-Modus auszuwählen.**
3. Wenn ein USB-Stick angeschlossen ist, wird der Inhalt automatisch gestartet. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE** auf der Fernbedienung. Wenn ein Laptop angeschlossen ist, muss eine entsprechende Software/App zur Medienwiedergabe geöffnet werden, um die Inhalte abspielen zu können.
4. Um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE** auf der Fernbedienung.
5. Im USB-Modus, Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie auf der Fernbedienung zweimal schnell die Taste **PLAY/PAUSE** . Durch ein dreimaliges schnelles Drücken der Taste springen Sie zum vorherigen Titel zurück.

Anmerkungen:

- Der Player unterstützt nur USB-Musikdateien in den Formaten MP3 und FLAC.
- Dieses Produkt ist möglicherweise nicht mit allen USB-Speichergeräten kompatibel.
- Entfernen Sie das USB-Speichergerät nicht während des Dateilesevorgangs.

Bluetooth*-Gerät

Um Inhalte von einem Bluetooth*-Gerät wiederzugeben, **gehen Sie wie folgt vor**:

1. Führen Sie zunächst das Pairing mit Ihrem Bluetooth*-Gerät durch, indem Sie den Anweisungen im Abschnitt „Verbindungen“ folgen. Bitte beachten Sie, dass sich das Gerät und die Lautsprecher nicht weiter als **8 Meter** voneinander entfernt befinden dürfen, um einen optimalen Betrieb ohne Verbindungsunterbrechungen zu gewährleisten.
2. Starten Sie eine Mediaplayer-App auf Ihrem Bluetooth*-Gerät und spielen Sie Inhalte ab.
3. Mit der Taste **PLAY/PAUSE** auf der Fernbedienung können Sie die Wiedergabe starten/pausieren.

Anmerkungen:

- Dieses Gerät gewährleistet keine Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten.
- Hindernisse zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät verringern die effektive Betriebsentfernung.
- Stellen Sie dieses Gerät fern von elektronischen Geräten auf, die die Bluetooth-Verbindung stören könnten.

Einstellungen

Um einen optimalen Klang zu erzielen, erlauben Ihre Lautsprecher verschiedene Einstellungen, die Sie **wie folgt festlegen** können:

1. Drehen Sie den Höhenregler **TREBLE** auf dem Bedienfeld, um den Höhenpegel anzupassen.
2. Drehen Sie den Bassregler **BASS** auf dem Bedienfeld, um den Basspegel anzupassen.
3. Drehen Sie den Drehregler 🔊/⏻ auf dem Bedienfeld oder drücken Sie die Tasten **VOL+** oder **VOL-** auf der Fernbedienung, um die Lautstärke anzupassen.
4. Drücken Sie **mehrmals** die Taste **EQ** auf der Fernbedienung, um **zwischen den folgenden Soundeffekten zu wählen**: VOICE / MOVIE / MUSIC (STIMME / FILM / MUSIK).

Fehlerbehebung

Führen Sie die folgenden Tests durch, bevor Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Geschäft wenden.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Der Stecker des Geräts ist nicht eingesteckt oder der Anschluss wurde nicht korrekt vorgenommen. • Die Netzsteckdose liefert keinen Strom. • Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Stecken Sie den Netzstecker des Geräts richtig in die Netzsteckdose. • Schließen Sie ein anderes Gerät an die Netzsteckdose an, um einen Gegentest durchzuführen. • Drücken Sie einmal die Taste 🔊/⏻ auf dem Bedienfeld oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	• Die Batterien sind nicht oder falsch eingelegt. • Der Abstand zwischen den Lautsprechern und der Fernbedienung ist zu groß. • Die Batterien sind leer. • Es wurde die falsche Audioquelle ausgewählt.	• Legen Sie die Batterien, wie im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“ beschrieben, ein. • Gehen Sie näher an die Lautsprecher heran. • Ersetzen Sie leere Batterien durch neue. • Wählen Sie die richtige Quelle aus, indem Sie die Taste 🔊/⏻ auf dem Bedienfeld oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung drücken.
Es ist kein Ton zu hören.	• Die Lautstärke ist zu niedrig geregelt. • Die falsche Audioquelle ist ausgewählt. • Das Quellgerät funktioniert nicht. • Das Quellgerät ist nicht richtig angeschlossen.	• Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie den Drehregler 🔊/⏻ auf dem Bedienfeld drehen oder die Taste **VOL+** auf der Fernbedienung drücken. • Wählen Sie die richtige Quelle aus, indem Sie die Taste 🔊/⏻ auf dem Bedienfeld oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung drücken. • Schalten Sie das Quellgerät ein und spielen Sie den Inhalt ab. • Überprüfen Sie die Anschlüsse.

Das USB-Gerät wird nicht erkannt.	• Die auf dem USB-Gerät gespeicherten Audiodateien sind nicht kompatibel. • Das USB-Gerät ist nicht korrekt angeschlossen.	• Verwenden Sie ein Wiedergabeformat, das mit diesem Gerät kompatibel ist. • Entfernen Sie das externe Gerät und stecken Sie es erneut ein.
Die Bluetooth*-Verbindung kann nicht hergestellt werden:	• Ihre Audioquelle befindet sich nicht im Pairing-Modus.	• Schlagen Sie nähere Informationen in der Bedienungsanleitung Ihrer Audioquelle nach.
	Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher und Ihr Bluetooth*-Gerät weniger als 8 Meter voneinander entfernt sind und dass keine Wände oder elektronischen Geräte die Übertragung stören.	

Bluetooth®

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken, die im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. sind. Jede Verwendung dieser Marken durch Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

uw product

Inhoud van de doos

- 1 paar boekenplankluidsprekers
- 1 voedingskabel
- 1 Luidsprekerverbindingskabel
- 1 USB-kabel
- 1 afstandsbediening
- 2 AAA-batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische eigenschappen

- Vermogen: 100 W RMS
- Voeding: 100-240 V~ 50/60 Hz
- Frequentierespons: 40 Hz - 20 kHz
- Afmetingen: 174 x 273 x 235 mm
- 2 Tweeter 1" & 2 Woofer 4,5"
- Verbruik: 40 W (0.4 W in stand-by)
- USB-stekker (5 V ⎓ 500 mA)
- RCA-aux-stekker
- Optische ingang
- Coaxiale ingang
- Bluetooth* 5.4-ingang (<10 dbm, 2402 MHz ~ 2480 MHz)
- HDMI ARC-ingang
- Omgeving: Bedrijfstemperatuur +5°C ~ +35°C
- Omgeving: Luchtvochtigheid 5% ~ 90%
- Opslagtemperatuur en Transporttemperatuur 0°C ~ 50°C

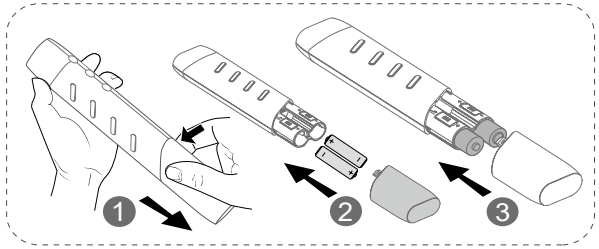
* Dit product van EssentielB is compatibel met de genoemde merken (merken die toebehoren aan derden en die geen banden onderhouden met Sourcing & Creation).

Productinformatie voor energieverbruik en maximale tijd die nodig is om de energiezuinige stand te bereiken	
Energieverbruik in de netwerkstandby-modus	0.4 W
Maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de lage vermogensstand te bereiken	N.v.t.
De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt naar de netwerkstandby-modus	15 minuten

voor het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsonderdelen.
- Zorg dat het apparaat is losgekoppeld van de voeding, voordat u begint met het uitvoeren van de aansluitingen. Koppel het apparaat altijd los van de voeding, voordat u aansluitkabels verwijdert of aansluit.
- Sluit de voedingskabel pas aan als alle aansluitingen zijn voltooid.

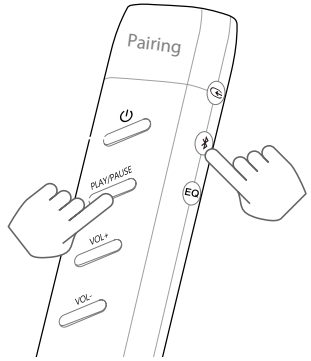
- Plaats de batterijen (2 meegeleverde AAA-batterijen) in de afstandsbediening volgens de aangegeven polariteit.



Bluetooth*-verbinding van de afstandsbediening

Uw afstandsbediening is standaard reeds verbonden met uw luidsprekers. In geval van een storing kunt u de afstandsbediening opnieuw aansluiten op uw luidsprekers:

1. Controleer eerst of uw luidsprekers zijn ingeschakeld en de batterijen in de afstandsbediening aanwezig zijn en druk dan **3 seconden** op de knoppen **Play/Pause** en ᛒ van uw afstandsbediening.
2. Op het scherm verschijnt "**Pairing**".
3. Wacht even tot er "**Connected**" op het scherm verschijnt om aan te geven dat de afstandsbediening verbonden is met de luidsprekers.



verbindingen

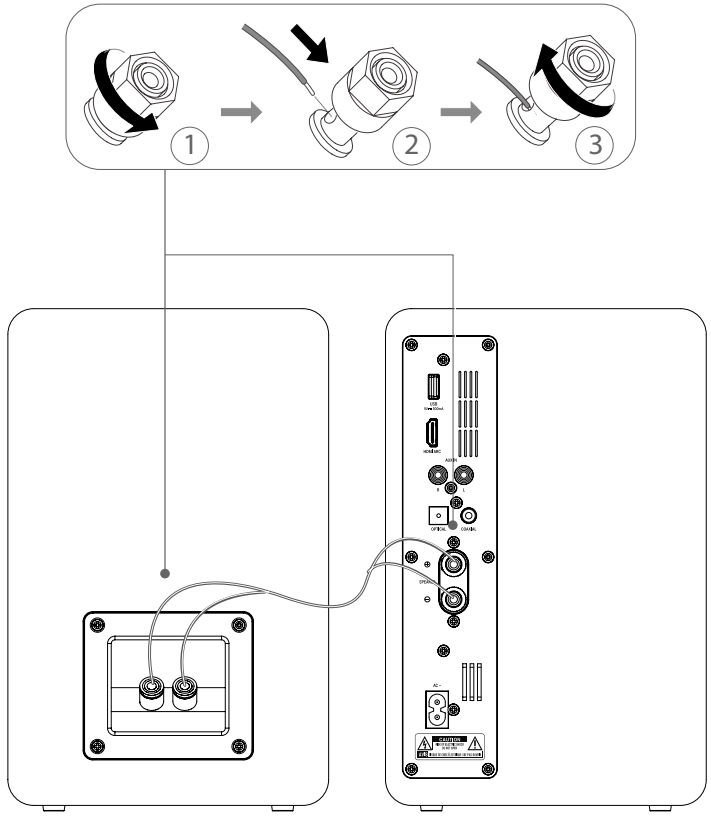
Het is belangrijk dat externe randapparatuur eerst aangesloten wordt, voordat u uw luidsprekers op het lichtnet aansluit.

Aansluiting van de luidsprekers

1. Draai de rode en zwarte connectors aan de achterkant van de linker- en rechterluidsprekers los.

2. Steek het zilverkleurige uiteinde van het rode gedeelte van de geluidskabel (meegeleverd) in de rode connector van beide luidsprekers. Draai de rode connector van beide luidsprekers vast.

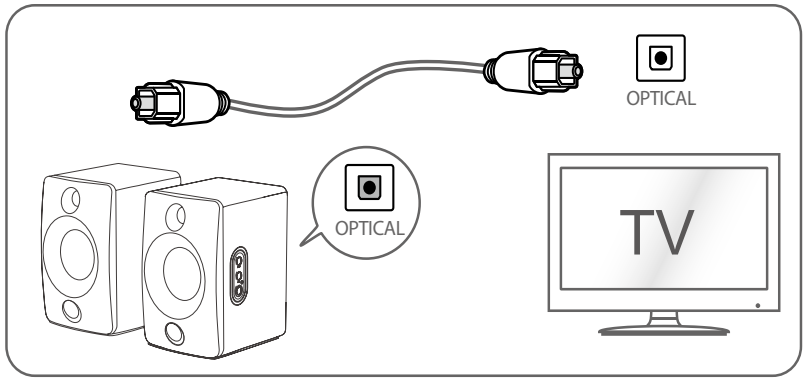
3. Steek het zilverkleurige uiteinde van het zwarte gedeelte van de geluidskabel (meegeleverd) in de zwarte connector van beide luidsprekers. Draai de zwarte connector van beide luidsprekers vast.



Een randapparaat aansluiten met een optische kabel

Uw paar luidsprekers heeft een optische ingang zodat u ze **kunt aansluiten op een digitale bron, zoals een compatibele televisie of een home cinema**. De optische kabel (niet meegeleverd) wordt gebruikt om een geluidssignaal van hoge kwaliteit over te brengen.

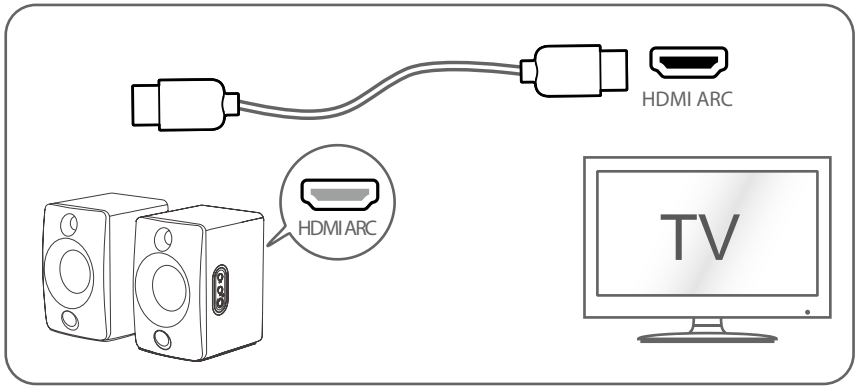
Sluit een optische kabel (niet meegeleverd) aan op de **OPTICAL**-aansluiting van de hoofdluidspreker en op de **OPTICAL**-aansluiting van uw televisie of home cinema.



Een randapparaat aansluiten met een HDMI ARC-kabel

Uw paar luidsprekers heeft een HDMI ARC-ingang (Audio Return Channel), waarmee een digitale audio-videoverbinding tot stand kan worden gebracht **met een videobron die compatibel is met ARC-technologie**. Met de HDMI ARC-kabel (niet meegeleverd) kan geluid in twee richtingen overgebracht worden tussen uw televisie en audioapparatuur.

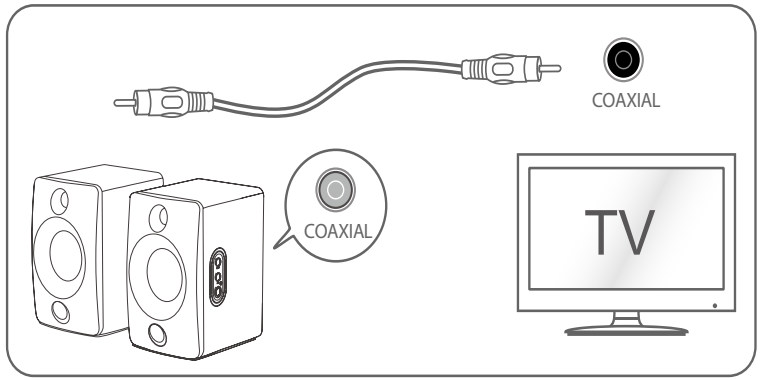
Sluit een high-definition HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de **HDMI ARC**-aansluiting van de hoofdluidspreker en op de **HDMI ARC**-aansluiting van uw televisie of home cinema.



Een randapparaat aansluiten met een coaxkabel

Uw paar luidsprekers heeft een coaxiale ingang, waarmee u **ze kunt aansluiten op een digitale bron, zoals een televisie of home cinema**. De coaxiale kabel (niet meegeleverd) wordt gebruikt om een geluidssignaal van hoge kwaliteit over te brengen.

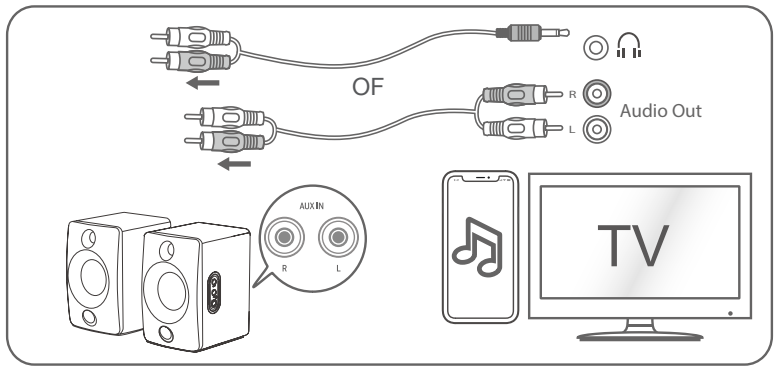
Sluit een coaxiale kabel (niet meegeleverd) aan op de **COAXIAL**-aansluiting van de hoofdluidspreker en op de **COAXIAL**-aansluiting van uw televisie of home cinema.



Een randapparaat aansluiten met een RCA-audiokabel

Uw paar luidsprekers heeft een AUX RCA-ingang waarmee u een analoog stereosignaal kunt ontvangen van een **bron zoals een compatibele CD-speler, platenspeler, televisie of home cinema**. De RCA-kabel (niet meegeleverd) wordt gebruikt om het geluidssignaal over te brengen.

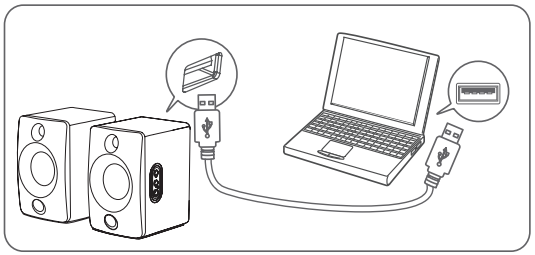
Sluit het rode uiteinde aan weerskanten van de kabel (niet meegeleverd) aan op de rode **AUX IN**-aansluiting van de hoofdluidspreker en op de rode uitgang van uw apparaat. Sluit vervolgens het witte uiteinde aan weerskanten van de kabel (niet meegeleverd) aan op de witte **AUX IN**-aansluiting van de hoofdluidspreker en op de witte uitgang van uw apparaat.

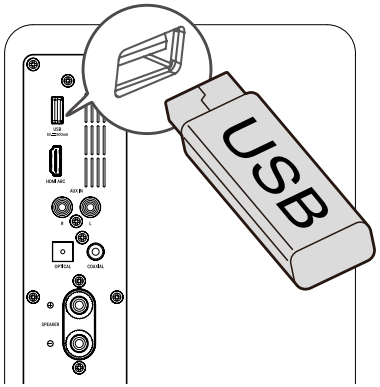


Een USB-apparaat aansluiten

Uw paar luidsprekers heeft een USB-poort waarmee u de inhoud van een **bron zoals een USB-sleutel of laptop** kunt afspelen.

Sluit de USB-sleutel of -kabel aan op de **USB**-poort van de hoofdluidspreker.

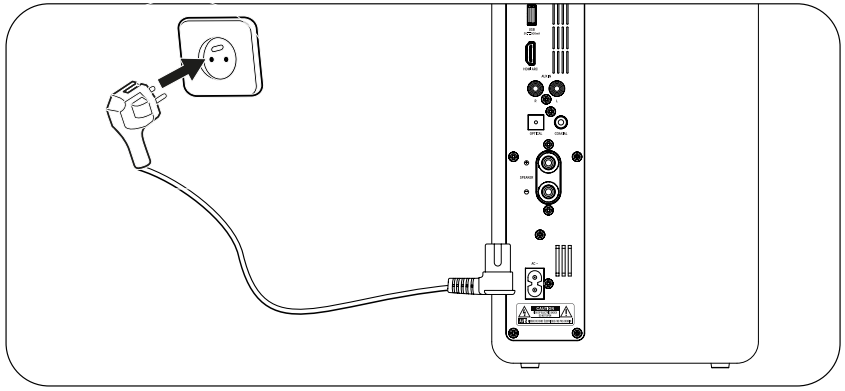




Voedingsaansluiting

Controleer voordat u het apparaat aansluit op een stopcontact of de spanning van uw installatie overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.

Als u eenmaal de nodige aansluitingen heeft gemaakt, moet u uw paar luidsprekers **aansluiten op het lichtnet** om ze te kunnen gebruiken. Sluit hiervoor de meegeleverde voedingskabel met de ene kant aan op de voedingsaansluiting van de hoofdluidspreker en met de andere kant op een stopcontact.



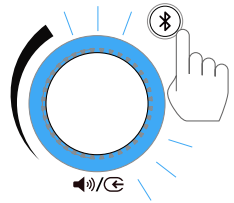
Bluetooth*-verbinding

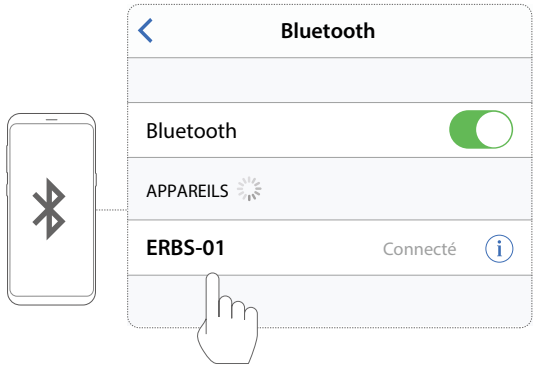
Om een bluetooth*-apparaat te gebruiken met uw paar luidsprekers, moet u **het apparaat eerst koppelen met uw luidsprekers**. Volg de onderstaande stappen om dit te doen:

1. Nadat u uw luidsprekers heeft ingeschakeld, drukt u op de knop ᛒ van uw afstandsbediening of bedieningspaneel. De lichtring knippert snel blauw om aan te geven dat er gezocht wordt naar compatibele apparaten.
2. Activeer de bluetooth*-functie op uw apparaat (raadpleeg de gebruikershandleiding van uw apparaat).
3. Op uw apparaat moet "**ERBS-01**" verschijnen. Selecteer deze naam om de verbinding tot stand te brengen.
4. Wacht even tot de verbinding tot stand is gebracht. Als de lichtring continu blauw brandt, is de verbinding gelukt en kunt u muziek afspelen met uw apparaat.
5. Herhaal de procedure met eventuele andere bluetooth*-apparaten die u wilt aansluiten op uw luidsprekers.

Opmerkingen:

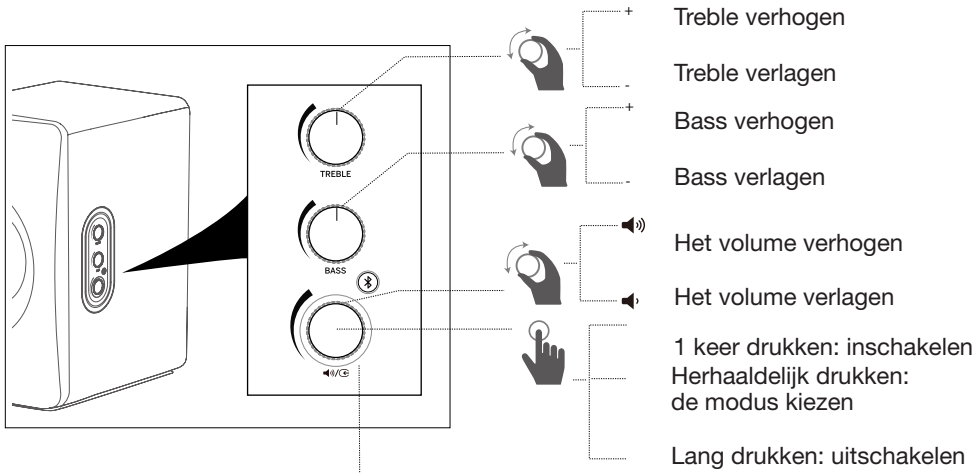
- als er binnen **2 minuten** geen bluetooth*-apparaat is aangesloten, maken de luidsprekers opnieuw verbinding met het laatst aangesloten apparaat.
- als de afstand tussen de luidsprekers en het bluetooth*-apparaat meer dan **8 m** bedraagt, kan de verbinding verbroken worden; in dat geval moet het apparaat dichter bij de luidsprekers worden geplaatst en opnieuw worden gekoppeld.





Werking van het bedieningspaneel

De rechterluidspreker heeft een aantal bedieningsknoppen waarmee u uw systeem kunt configureren en gebruiken. Dit zijn de basisprincipes:



Status van het signaallampje	Betekenis
Rood	Slaapstand
Groen	AUX-modus
Lichtblauw	USB-modus
Paars	PC-modus via USB
Oranje	Optische modus
Lichtgroen	Coaxiale modus
Wit	HDMI ARC-modus
Blauw	Bluetooth*-modus
Snel knipperend	Koppelen via bluetooth*
Langzaam knipperen	Bluetooth*-modus zonder verbinding

In-/uitschakelen

Zet uw luidsprekers aan nadat u ze op het lichtnet heeft aangesloten:

1. Druk **één keer** op de knop ◂))/⏎ van het bedieningspaneel of op de knop ⏻ van de afstandsbediening om **uw luidsprekers in te schakelen**.
2. Druk **lang** op de knop ◂))/⏎ van het bedieningspaneel of druk **één keer** op de knop ⏻ van de afstandsbediening om **uw luidsprekers uit te schakelen**. De lichtring wordt rood.

Opmerkingen:

- schakel uw luidsprekers volledig uit als u ze niet gebruikt om energie te besparen. Als de luidsprekers gedurende 15 minuten niet worden gebruikt, gaan ze automatisch over naar stand-by.
- wanneer u de luidsprekers aandoet, zijn ze ingesteld op de laatst geselecteerde bron.

NL

Afspelen vanaf externe randapparaten

Kiezen van de modus

Uw luidsprekers zijn uitgerust met een reeks ingangen en functies om ze op allerlei manieren te kunnen gebruiken. Om de inhoud van externe apparaten af te spelen, **selecteert u de gebruiksmodus als volgt**:

1. Maak de nodige aansluitingen zoals beschreven in het gedeelte "Aansluitingen". Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.
2. Druk **meerdere keren** op de knop ◂))/⏎ van het bedieningspaneel of op de knop ⏎ van de afstandsbediening om **de modus van uw keuze te selecteren (zie hieronder)**.
3. De kleur van de lichtring geeft de huidige geselecteerde modus aan.



HDMI-ARC modus | **Bluetooth*-modus** | **USB-modus** | **USB-PC-modus** | **Optische modus** | **Coaxiale modus** | **AUX-modus**

4. U kunt beginnen met het afspelen van de inhoud op uw apparaat (televisie, home cinema platenspeler, enz.) die overgedragen zal worden via uw luidsprekers.

OPMERKING

- In HDMI ARC / OPTISCH / COAXIAAL-modus: Als er geen geluid wordt uitgevoerd en de indicator knippert, moet u mogelijk de audio-uitvoermodus op uw bronapparaat (bijv. tv, dvd-speler of kabel-/satellietontvanger) instellen op PCM.

USB-RANDAPPARATUUR

Om de inhoud af te spelen van een USB-stick of laptop die is aangesloten via een USB-kabel, **gaat u als volgt te werk**:

1. Sluit eerst uw USB-sleutel of laptop (via een USB-kabel) aan op de USB-poort van de luidspreker.
2. Druk **meerdere keren** op de knop ◄))/⏎ van het bedieningspaneel of de knop ⏎ van de afstandsbediening om **de USB- of USB-PC-modus te kiezen.**
3. Als er een USB-sleutel aanwezig is, wordt de inhoud automatisch gestart. Als dit niet het geval is, drukt u op de knop **PLAY/PAUSE** van de afstandsbediening. In het geval van een laptop is het aan u om een multimediaspeler software/app te openen om de inhoud af te spelen.
4. Druk op de knop **PLAY/PAUSE** van de afstandsbediening om het afspelen op pauze te zetten of te hervatten.
5. In de USB-modus, Ga naar het volgende nummer door twee keer snel op de knop **PLAY/PAUSE** van de afstandsbediening te drukken of druk er drie keer snel op om naar het vorige nummer te gaan.

OPMERKINGEN:

- De speler ondersteunt alleen USB-muziekbestanden in MP3- en FLAC-formaat.
- Dit product is mogelijk niet compatibel met bepaalde soorten USB-opslagapparaten.
- Verwijder het USB-opslagapparaat niet tijdens het lezen van bestanden.

BLUETOOTH*-APPARAAT

Ga als volgt te werk om de inhoud van een bluetooth*-apparaat af te spelen:

1. Koppel eerst uw bluetooth*-apparaat zoals beschreven in het gedeelte "Aansluitingen". Houd er rekening mee dat de apparatuur en luidsprekers niet meer dan **8 meter** van elkaar verwijderd mogen zijn voor een optimale werking, zonder obstakels.
2. Start een app voor het afspelen van multimedia op uw bluetooth*-apparaat om de inhoud af te spelen.
3. U kunt de knop **PLAY/PAUSE** van de afstandsbediening gebruiken om het afspelen te starten/op pauze te zetten.

OPMERKINGEN:

- Dit apparaat garandeert geen compatibiliteit met alle Bluetooth-apparaten.
- Obstakels tussen dit apparaat en het Bluetooth-apparaat verkorten de effectieve werkafstand.
- Plaats dit apparaat uit de buurt van elektronische apparaten die de Bluetooth-verbinding kunnen verstoren.

Instellingen

Om het best mogelijke geluid te krijgen, hebben uw luidsprekers verschillende instellingen, die u **als volgt kunt definiëren**:

1. Draai aan de **TREBLE**-regelknop op het bedieningspaneel om het niveau van de hoge tonen aan te passen.
2. Draai aan de **BASS**-regelknop op het bedieningspaneel om het niveau van de lage tonen aan te passen.
3. Draai aan de knop ◄))/⏎ van het bedieningspaneel of druk op de knoppen **VOL+** of **VOL-** van de afstandsbediening om het volume aan te passen.
4. Druk **verschillende keren** op de knop **EQ** van de afstandsbediening om **het geluidseffect van uw keuze te selecteren**: VOICE / MOVIE / MUSIC.

probleemoplossing

Voer de volgende eenvoudige controles uit alvorens contact op te nemen met de klantenservice van uw winkel.

Symptomen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat gaat niet aan	• De stekker van het apparaat is niet aangesloten of de aansluiting is onjuist. • Het stopcontact staat niet onder spanning. • Het apparaat is niet ingeschakeld.	• Steek de stekker van het apparaat goed in het stopcontact. • Sluit een ander apparaat aan op hetzelfde stopcontact om een test uit te voeren. • Druk één keer op de knop ◄))/⊕ van het bedieningspaneel of op de knop ⏻ van de afstandsbediening.
De afstandsbediening werkt niet	• De batterijen zijn niet of verkeerd geplaatst. • De afstand tussen de luidsprekers en de afstandsbediening is te groot. • De batterijen zijn leeg. • De geselecteerde bron is onjuist.	• Plaats de batterijen zoals beschreven in het gedeelte "voor het eerste gebruik". • Ga dichter bij de luidsprekers staan. • Vervang oude batterijen door nieuwe. • Selecteer de juiste bron door te drukken op de knop ◄))/⊕ van het bedieningspaneel of de knop ⊕ van de afstandsbediening.
Geen geluid	• Het volume staat te laag. • De geselecteerde bron is onjuist. • Het bronapparaat werkt niet. • Het bronapparaat is niet goed aangesloten.	• Verhoog het volume door te draaien aan de knop ◄))/⊕ van het bedieningspaneel of door te drukken op de knop **VOL+** van de afstandsbediening. • Selecteer de juiste bron door te drukken op de knop ◄))/⊕ van het bedieningspaneel of op de knop ⊕ van de afstandsbediening. • Schakel het bronapparaat in en speel de inhoud af. • Controleer de aansluitingen.
Het USB-randapparaat wordt niet herkend	• De audiobestanden die opgeslagen zijn op het USB-randapparaat zijn niet compatibel. • Het USB-randapparaat is niet goed aangesloten.	• Gebruik een afspeelformaat dat compatibel is met dit apparaat. • Koppel het USB-apparaat los en sluit het weer aan.
De bluetooth-verbinding* kan niet tot stand gebracht worden.	• Uw audio bron staat niet in de gekoppelde mode.	• Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw geluidsbron voor meer informatie.
	Controleer of de luidspreker en uw bluetooth*-apparaat zich binnen een afstand van 8 meter van elkaar bevinden en of er geen muur of elektronische apparaten de overdracht verstoren.	

NL

Bluetooth®

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Zhong Shan City Richsound Electronic Industrial Ltd vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie* 2 ans/years Warranty*

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

FR Cet appareil se recycle — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

essentiel b

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex
contact@sc-ub.com

Art. 8011811
Ref. ERBS-01

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE